

*Date de dépôt: 28 septembre 2005*

*Messagerie*

## **Réponse du Conseil d'Etat**

### **à la question écrite de M. Claude Marcet : Budget 2005 en préparation**

Mesdames et  
Messieurs les députés,

En date du 1<sup>er</sup> septembre 2004, le Grand Conseil a renvoyé au Conseil d'Etat une question écrite qui a la teneur suivante :

*Il suffit de lire « Le Temps » de ce matin pour constater que les experts en finances publiques de la « gauche plurielle », parce qu'ils ne peuvent faire autrement, empêtrés dans leurs contradictions, voire dans leurs doctrines et dogmes financiers dépassés ou inapplicables, continuent de prétendre, urbi et orbi, que le problème de ce canton est et reste une crise des recettes.*

*Il conviendrait peut-être de rappeler à ces mêmes experts en finances publiques que les principes de gestion économique et financière qu'ils voudraient voir appliquer à Genève ont conduit les pays dirigés par leurs semblables, soit à devoir rapidement gérer de graves difficultés financières, soit purement et simplement à la ruine.*

*Mais il n'est toutefois pas ici dans mes intentions d'ouvrir un débat ; aussi, pour mettre une fois fin à ce combat stérile d'arrière-garde voulu par certains, faute de pouvoir faire autre chose, je demande au Conseil d'Etat (en précisant ses sources et les documents sur lesquels il a travaillé) la réponse aux questions suivantes :*

**1. Les comparaisons objectives et pertinentes suivantes (quatre/cinq dernières années) :**

- a) *endettement par tête entre tous les cantons suisses (endettement monétaire et endettement global, y compris la couverture des déficits techniques des caisses publiques de retraite) ;*
- b) *charges courantes d'exploitation par tête entre tous les cantons suisses ;*
- c) *charges d'investissement par tête entre tous les cantons suisses ;*
- d) *nombre de fonctionnaires par tête entre tous les cantons suisses ;*
- e) *coût des fonctionnaires par tête entre tous les cantons suisses ;*
- f) *PIB par tête entre tous les cantons suisses ;*
- g) *taux fiscaux des personnes physiques applicables entre tous les cantons suisses (moyenne sur dix classes et le taux maximum applicable par classe) ;*
- h) *taux fiscaux (tenant compte de la taxe professionnelle) des personnes morales entre tous les cantons suisses ;*
- i) *recettes fiscales moyennes par tête (revenu/fortune) des personnes physiques (répartition en dix classes) avec nombre de contribuables et le taux moyen des impôts appliqué à ces classes entre tous les cantons suisses ;*
- j) *nombre total des personnes morales et total des recettes fiscales (bénéfice/fortune) de celles-ci entre tous les cantons suisses ;*
- k) *nombre de contribuables exempts de l'impôt et à partir de quelle tranche de revenu net (comparaison, si possible entre tous les cantons suisses).*

**2. Les données complémentaires suivantes (quatre/cinq dernières années)**

- a) *endettement moyen par tête, tous cantons confondus (endettement monétaire et endettement global, y compris la couverture des déficits techniques des caisses publiques de retraite) ;*
- b) *charges courantes moyennes d'exploitation par tête, tous cantons confondus ;*
- c) *charges moyennes d'investissement par tête, tous cantons confondus ;*
- d) *nombre moyen de fonctionnaires par tête, tous cantons confondus ;*
- e) *coût moyen des fonctionnaires par tête, tous cantons confondus ;*
- f) *PIB global entre tous les cantons suisses, avec endettement admis selon les normes de Maastricht.*

**3. Les données complémentaires suivantes (comparaisons internationales) entre 20 à 25 villes semblables à celle de Genève (total de la population), mais ayant une gestion économique et financière admise comme normale, dans des pays ayant un système fédéral équivalent ou proche de celui de la Suisse (Allemagne ou USA, par exemple) :**

- a) endettement moyen par tête (endettement monétaire et endettement global) ;
- b) charges courantes moyennes d'exploitation par tête ;
- c) charges moyennes d'investissement par tête ;
- d) nombre moyen de fonctionnaires par tête ;
- e) coût moyen des fonctionnaires par tête,

*et après avoir obtenu réponse à ces questions et les informations y relatives, nous reprendrons sereinement le débat.*

## **RÉPONSE DU CONSEIL D'ÉTAT**

La question posée concernait, il est vrai, la préparation du budget 2005 ; celui-ci étant sous toit, le Conseil d'Etat pourrait s'en tenir là. Il estime cependant important, dans le cadre de l'élaboration du budget 2006, d'y répondre de manière précise. Il relève, toutefois, qu'il n'est en mesure de le faire que dans la mesure où les données sont accessibles immédiatement. Cela est notamment le cas en ce qui concerne les points 1a) à 1k) et partiellement le point 2, dans le cadre des réponses apportées au point 1. Quant à la troisième question, à savoir les comparaisons internationales, aucune donnée n'est, en l'état, disponible sans une recherche très lourde à mener.

### **1. Les comparaisons objectives et pertinentes et quelques données complémentaires**

#### **1a) L'endettement par habitant et par canton.**

Cette comparaison est donnée dans « Finances publiques en Suisse 2002 », une publication annuelle de l'Administration fédérale des contributions.<sup>1</sup>

---

<sup>1</sup> Administration fédérale des finances, Berne 2005, order@bfs.admin.ch

A noter cependant que les autorités fédérales et celles du canton de Genève ne définissent pas la dette de manière identique. Pour le canton de Genève, la dette correspond à l'ensemble des emprunts à court, moyen et long terme, pour les autorités fédérales, la dette se définit comme la somme des engagements courants, des emprunts à court, moyen et long terme.

Quant à l'endettement monétaire, l'endettement global et les engagements conditionnels en faveur des caisses de pension par habitant et par canton, les données ne sont pas disponibles.

1b) et 1c) Les charges de fonctionnement ainsi que les dépenses d'investissement par habitant et par canton.

Cette comparaison est donnée par « l'enquête annuelle du groupe d'étude pour les finances cantonales ». Cette enquête, destinée à la Conférence des directeurs cantonaux des finances, met à disposition les données relatives au compte de fonctionnement. Les autorités fédérales, de leur côté, publient des statistiques financières relatives au compte de fonctionnement.

1d) Le nombre de fonctionnaires par tête entre tous les cantons suisses.

A ce jour aucune comparaison intercantonale en cette matière n'est disponible. En revanche, en ce qui concerne le canton de Genève, en sachant que les statistiques sont libellées en postes plein temps (ETP) et non pas par employé ou fonctionnaire, il peut être dénombré :

- a) pour le petit Etat 1 poste pour 32 habitants ;
- b) pour le grand Etat 1 poste pour 16,7 habitants.

1e) Le coût des fonctionnaires par tête entre tous les cantons suisses.

La même remarque quant aux données comparatives disponibles peut être faite, de plus seuls les chiffres concernant le petit Etat peuvent être donnés, le coût (ETP) se monte actuellement à 4 291 F par habitant. Il est à noter que celui-ci se limite aux charges de personnel qui comprennent notamment : le salaire, les assurances sociales, le deuxième pilier, l'assurance maladie, les prestations aux retraités, la formation, le recrutement.

1f) Le PIB par tête entre tous les cantons suisses.

Le PIB n'est mesuré par la comptabilité nationale que pour la Suisse dans son ensemble. La seule mesure de la taille de l'économie cantonale est celle offerte par le revenu cantonal. A noter que ce dernier donne des indications sur les revenus primaires des ménages et des entreprises. Aucun calcul ne peut être effectué quant à une approche par la valeur ajoutée ou par les dépenses.

1g) à 1k) Les taux fiscaux et recettes fiscales des personnes physiques.

La réponse à ces différentes questions touchant au domaine de la fiscalité s'inspire très largement d'une publication de l'administration fédérale des contributions<sup>2</sup> qui traite de la charge fiscale dans les chefs-lieux des cantons. Il s'agit de la seule publication permettant de faire des comparaisons intercantionales. Dans les cas où elle ne répond pas de manière satisfaisante, des tableaux ont été réalisés sur la base des données réelles de la taxation 2001 (année de taxation complète la plus récente). Les données employées sont les mêmes que celles utilisées pour les statistiques figurant dans le rapport de gestion du Conseil d'Etat de 2003. Ces données, toutefois, ne permettent aucune comparaison spatiale puisqu'elles ne concernent que le canton de Genève.

Impôt sur le revenu :

Les tableaux ci-dessous traitent de manière distincte les célibataires, les couples mariés sans enfants et les couples mariés avec deux enfants. Pour chacune de ces catégories, le premier tableau indique les hypothèses utilisées dans les simulations. Le deuxième tableau (composé de deux parties) illustre la charge fiscale en francs et en pourcentage du revenu brut. D'autres catégories de contribuables sont représentées dans la publication complète de l'administration fiscale cantonale.

Au bas du premier tableau figurent également les montants théoriques des revenus bruts à partir desquels débute la perception de l'impôt.

Sur la base des données réelles sur les personnes physiques imposées au barème ordinaire (PP IBO) concernant l'année fiscale 2001, on compte 56 739 contribuables (sur 232 494 contribuables assujettis) ne payant ni l'impôt sur le revenu, ni l'impôt sur la fortune.

---

<sup>2</sup> <http://www.estv.admin.ch/data/sd/d/belastung/2003/kh/pdf/ganz.pdf>

## Bruttoarbeitseinkommen

## Natürliche Personen

2003

A) Steuerbelastung in den  
Kantonshauptorten

Erläuterungen zu den Seiten 11 bis 13:

Bruttoarbeitseinkommen:

Annahmen:

Steuersubjekt: Lediger, unselbständig Erwerbender,  
mit eigenem Haushalt;Steuerobjekt: Bruttoarbeitseinkommen gemäss  
Lohnausweis;

Berechnungsbeispiel (Gemeinde Zürich):

Bruttoarbeitseinkommen

50'000 Fr. revenu brut du travail

Abzüge

déductions

5.05 % AHV-, IV- und EO Beiträge

2'525 Fr. 5.05 % cotisations à l'AVS, AI, APG

1.25 % ALV-Beiträge

625 Fr. 1.25 % cotisations à l'AC

5.00 % Pensionskassenbeiträge

2'500 Fr. 5.00 % cotisations aux caisses de pension

3.60 % Beiträge an Personenversicherungen  
sowie Zinsen von Sparkapitalen1'800 Fr. 3.60 % dépôts, primes et cotisations d'ass.-vie,  
accidents et maladie et intérêts des  
capitaux d'épargne

./. Krankenkassenverbilligung

0 Fr. ./ reductions des primes

1'800 Fr.

Abzug für Berufsauslagen

1'900 Fr.

3 % des Nettolohnes,  
mindestens 1'900 Fr., höchstens 3'800 Fr.

déduction pour frais professionnels

3 % du salaire net,  
au minimum 1'900 fr. et au maximum 3'800 fr.

Steuerbares Einkommen

40'600 Fr.

revenu imposable

Einfache Steuer gemäss Tarif B

1'628 Fr.

impôt simple selon le barème B

Kantonssteuer 100%

1'628.00 Fr.

impôt cantonal

100%

Gemeindesteuer 122%

1'986.15 Fr.

impôt communal

122%

Kath. Kirchensteuer 11%

179.10 Fr.

impôt paroissial (relig.cath.)

11%

Personalsteuer

24.00 Fr.

impôt personnel

Steuerbelastung insgesamt in Franken

3'817.25 Fr.

charge fiscale totale en francs

Beginn der Steuerpflicht

Die nachfolgende Uebersicht enthält die Bruttoarbeitseinkommen, bei denen die Steuer vom Einkommen für einen Ledigen mit eigenem Haushalt einsetzt.

Unberücksichtigt sind die in einigen Kantonen erhobenen  
Mindest- sowie Personalsteuern.

Annahmen: wie oben

Zürich 8'480 Fr.  
Bern 14'698 Fr.  
Luzern 10'176 Fr.  
Altdorf 13'417 Fr.  
Schwyz 4'382 Fr.  
Sarnen 3'770 Fr.  
Stans 11'903 Fr.  
Glarus 11'306 Fr.  
Zug 10'176 Fr.Fribourg 11'932 Fr.  
Solothurn 11'154 Fr.  
Basel 13'643 Fr.  
Liestal 19'112 Fr.  
Schaffhausen 8'982 Fr.  
Herisau 9'397 Fr.  
Appenzell 4'866 Fr.  
St. Gallen 9'306 Fr.  
Chur 15'784 Fr.

Début de l'assujettissement

L'aperçu ci-après indique les montants des revenus bruts du travail à partir desquels débute la perception de l'impôt sur le revenu d'une personne célibataire ayant son propre ménage.

Les impôts minimums et personnels perçus dans quelques cantons ne sont pas pris en considération.

Hypothèses: comme ci-dessus

Aarau 8'910 Fr.  
Frauenfeld 13'958 Fr.  
Bellinzona 16'427 Fr.  
Lausanne 22'971 Fr.  
Sion 13'912 Fr.  
Neuchâtel 9'696 Fr.  
Genève 21'621 Fr.  
Delémont 9'585 Fr.  
Direkte Bundessteuer  
Impôt fédéral direct 21'985 Fr.

## Bruttoarbeitseinkommen: Belastung durch Kantons-, Gemeinde- und Kirchensteuern

## Lediger

2 Kantonshauptorte Bund	Bruttoarbeitseinkommen in Franken										
	12'500	15'000	17'500	20'000	25'000	30'000	35'000	40'000	45'000	50'000	60'000
	Steuerbelastung in Franken										
Zürich	192	341	495	697	1'107	1'592	2'081	2'655	3'158	3'817	5'206
Bern	-	28	196	395	952	1'563	2'210	3'023	3'978	4'934	6'891
Luzern	90	160	296	603	1'395	2'172	2'911	3'688	4'490	5'386	7'158
Altdorf	30	713	943	1'201	1'755	2'334	2'896	3'577	4'291	5'070	6'760
Schwyz	182	307	450	599	943	1'297	1'692	2'137	2'471	2'982	4'060
Sarnen	411	588	787	995	1'520	2'060	2'651	3'259	3'913	4'668	6'307
Stans	63	135	271	453	944	1'550	2'151	2'772	3'428	4'138	5'557
Glarus	84	259	483	762	1'330	2'107	2'870	3'599	4'239	4'950	6'480
Zug	23	76	159	267	537	866	1'242	1'540	1'987	2'465	3'429
Freiburg	156	332	583	876	1'629	2'437	3'134	3'872	4'639	5'635	7'699
Solothurn	148	315	531	747	1'424	2'286	3'189	4'157	5'152	6'179	8'255
Basel	-	175	534	881	1'575	2'283	3'201	4'146	5'327	6'482	8'816
Liestal	-	-	-	257	727	1'358	2'152	3'063	4'117	5'042	7'123
Schaffhausen	210	360	549	776	1'389	2'023	2'728	3'551	4'412	5'236	7'103
Herisau	110	298	542	831	1'490	2'074	2'759	3'525	4'287	5'122	6'833
Appenzell	213	341	503	680	1'108	1'628	2'182	2'773	3'423	4'088	5'462
St. Gallen	159	267	438	666	1'245	1'971	2'778	3'702	4'659	5'715	7'851
Chur	-	-	396	622	952	1'424	1'971	2'619	3'380	4'222	6'054
Aarau	71	167	282	433	808	1'305	1'905	2'611	3'378	4'184	5'959
Frauenfeld	-	203	392	607	1'133	1'788	2'416	3'119	3'926	4'715	6'393
Bellinzona	20	20	152	370	777	1'085	1'478	2'229	3'055	3'929	5'722
Lausanne	-	-	-	-	-	384	1'334	2'576	3'980	5'384	8'038
Sitten	34	103	238	443	955	1'778	2'604	3'524	4'401	5'301	7'307
Neuenburg	95	182	342	509	1'117	2'037	2'915	3'903	5'046	6'217	8'637
Genf	25	25	25	25	442	1'332	2'264	3'231	4'138	5'062	7'149
Delsberg	189	360	530	760	1'550	2'357	3'241	4'250	5'282	6'290	8'595
Direkte Bundessteuer	-	-	-	-	45	80	114	152	192	308	547
Steuerbelastung in Prozenten des Bruttoarbeitseinkommens											
Zürich	1.53	2.27	2.83	3.49	4.43	5.31	5.95	6.64	7.02	7.63	8.68
Bern	-	0.19	1.12	1.98	3.81	5.21	6.31	7.56	8.84	9.87	11.48
Luzern	0.72	1.07	1.69	3.02	5.58	7.24	8.32	9.22	9.98	10.77	11.93
Altdorf	0.24	4.75	5.39	6.01	7.02	7.78	8.27	8.94	9.54	10.14	11.27
Schwyz	1.46	2.04	2.57	3.00	3.77	4.32	4.83	5.34	5.49	5.96	6.77
Sarnen	3.29	3.92	4.50	4.97	6.08	6.87	7.57	8.15	8.69	9.34	10.51
Stans	0.51	0.90	1.55	2.27	3.78	5.17	6.15	6.93	7.62	8.28	9.26
Glarus	0.67	1.73	2.76	3.81	5.32	7.02	8.20	9.00	9.42	9.90	10.80
Zug	0.19	0.51	0.91	1.33	2.15	2.89	3.55	3.85	4.42	4.93	5.71
Freiburg	1.25	2.21	3.33	4.38	6.52	8.12	8.95	9.68	10.31	11.27	12.83
Solothurn	1.18	2.10	3.03	3.74	5.70	7.62	9.11	10.39	11.45	12.36	13.76
Basel	-	1.16	3.05	4.40	6.30	7.61	9.15	10.36	11.84	12.96	14.69
Liestal	-	-	-	1.28	2.91	4.53	6.15	7.66	9.15	10.08	11.87
Schaffhausen	1.68	2.40	3.14	3.88	5.56	6.74	7.79	8.88	9.81	10.47	11.84
Herisau	0.88	1.99	3.10	4.16	5.96	6.91	7.88	8.81	9.53	10.24	11.39
Appenzell	1.71	2.27	2.88	3.40	4.43	5.43	6.24	6.93	7.61	8.18	9.10
St. Gallen	1.27	1.78	2.50	3.33	4.98	6.57	7.94	9.26	10.35	11.43	13.09
Chur	-	-	2.26	3.11	3.81	4.75	5.63	6.55	7.51	8.44	10.09
Aarau	0.57	1.11	1.61	2.16	3.23	4.35	5.44	6.53	7.51	8.37	9.93
Frauenfeld	-	1.36	2.24	3.03	4.53	5.96	6.90	7.80	8.72	9.43	10.65
Bellinzona	0.16	0.13	0.87	1.85	3.11	3.62	4.22	5.57	6.79	7.86	9.54
Lausanne	-	-	-	-	-	1.28	3.81	6.44	8.85	10.77	13.40
Sitten	0.27	0.68	1.36	2.22	3.82	5.93	7.44	8.81	9.78	10.60	12.18
Neuenburg	0.76	1.22	1.95	2.55	4.47	6.79	8.33	9.76	11.21	12.43	14.40
Genf	0.20	0.17	0.14	0.13	1.77	4.44	6.47	8.08	9.20	10.12	11.91
Delsberg	1.52	2.40	3.03	3.80	6.20	7.86	9.26	10.62	11.74	12.58	14.32
Direkte Bundessteuer	-	-	-	-	0.18	0.27	0.33	0.38	0.43	0.62	0.91

2003

Personnes physiques

Revenu brut du travail

## Revenu brut du travail: charge due aux impôts cantonaux, communaux et paroissiaux

Célibataire

Revenu brut du travail en francs										2
70'000	80'000	90'000	100'000	150'000	200'000	300'000	400'000	500'000	1'000'000	Chefs-lieux des cantons Confédération
Charge fiscale en francs										
6'828	8'510	10'313	12'117	22'192	33'788	59'737	86'968	114'229	250'443	Zurich
8'849	10'860	13'095	15'331	27'425	40'241	66'986	94'319	121'875	261'684	Berne
8'993	10'931	12'887	14'842	24'734	35'316	57'414	79'560	101'732	206'109	Lucerne
8'696	10'610	12'719	14'882	25'822	37'064	59'624	80'774	101'519	205'175	Aldorf
5'181	6'374	7'630	8'900	15'266	21'647	34'079	46'089	58'112	118'187	Schwyz
7'947	9'568	11'207	12'871	21'220	29'454	45'958	62'517	79'095	161'930	Sarnen
7'015	8'496	9'960	11'424	18'696	26'181	40'892	55'347	69'603	140'836	Stans
8'507	10'551	12'572	14'592	24'987	36'055	58'990	82'967	106'606	215'119	Glaris
4'677	5'770	6'920	8'128	14'648	20'555	31'749	42'969	55'201	110'323	Zoug
9'844	12'071	14'323	16'510	29'376	43'393	67'366	90'694	113'996	230'584	Fribourg
10'546	12'825	15'130	17'668	31'029	45'100	77'090	108'165	135'762	273'745	Soleure
11'128	13'462	15'854	18'282	30'453	43'075	70'106	98'425	126'775	268'430	Bâle
9'466	11'461	13'619	15'917	28'713	40'860	66'676	95'448	124'888	272'913	Liestal
9'043	11'079	13'091	15'127	26'324	38'766	63'954	90'983	118'361	253'849	Schaffhouse
8'588	10'462	12'336	14'211	24'227	34'727	55'472	74'405	93'359	188'066	Héricourt
6'877	8'343	9'793	11'403	19'551	27'407	42'273	56'873	71'489	144'520	Appenzell
10'158	12'561	15'060	17'730	31'110	44'520	70'983	95'256	119'556	240'975	Saint-Gall
7'892	9'732	11'570	13'451	23'541	33'860	54'586	75'710	97'055	201'857	Coire
7'866	9'858	12'020	14'187	25'459	37'315	61'553	85'992	110'724	234'301	Aarau
8'235	10'055	12'062	14'119	24'721	36'082	59'444	83'636	107'855	228'870	Frauenfeld
7'705	9'765	11'790	13'830	25'090	36'685	61'071	86'305	112'763	244'967	Bellinzona
10'067	12'110	14'297	16'570	29'144	43'088	73'246	103'749	132'150	267'060	Lausanne
9'381	11'588	13'890	16'360	30'564	42'886	67'487	91'205	114'466	230'691	Sion
10'978	13'414	15'865	18'384	31'743	46'786	72'043	96'811	121'606	245'498	Neuchâtel
9'329	11'552	13'813	16'111	28'160	40'875	67'946	96'378	125'502	274'620	Genève
11'051	13'535	16'019	18'657	32'661	46'696	76'152	105'724	135'445	285'613	Délémont
808	1'171	1'728	2'296	6'190	11'503	23'343	35'210	47'090	102'580	Impôt fédéral direct
Charge fiscale en pour-cent du revenu brut du travail										
9.75	10.64	11.46	12.12	14.79	16.89	19.91	21.74	22.85	25.04	Zurich
12.64	13.57	14.55	15.33	18.28	20.12	22.33	23.58	24.37	26.17	Berne
12.85	13.66	14.32	14.84	16.49	17.66	19.14	19.89	20.35	20.61	Lucerne
12.42	13.26	14.13	14.88	17.21	18.53	19.87	20.19	20.30	20.52	Aldorf
7.40	7.97	8.48	8.90	10.18	10.82	11.36	11.52	11.62	11.82	Schwyz
11.35	11.96	12.45	12.87	14.15	14.73	15.32	15.63	15.82	16.19	Sarnen
10.02	10.62	11.07	11.42	12.46	13.09	13.63	13.84	13.92	14.08	Stans
12.15	13.19	13.97	14.59	16.66	18.03	19.66	20.74	21.32	21.51	Glaris
6.68	7.21	7.69	8.13	9.77	10.28	10.58	10.74	10.84	11.03	Zoug
14.06	15.09	15.91	16.50	19.58	21.70	22.46	22.67	22.80	23.06	Fribourg
15.07	16.03	16.81	17.67	20.69	22.55	25.70	27.04	27.15	27.37	Soleure
15.90	16.83	17.62	18.28	20.30	21.54	23.37	24.61	25.35	26.84	Bâle
13.52	14.33	15.13	15.92	19.14	20.43	22.23	23.86	24.98	27.29	Liestal
12.92	13.85	14.55	15.13	17.55	19.38	21.32	22.75	23.67	25.38	Schaffhouse
12.27	13.08	13.71	14.21	16.15	17.36	18.49	18.60	18.67	18.81	Héricourt
9.82	10.43	10.88	11.40	13.03	13.70	14.09	14.22	14.30	14.45	Appenzell
14.51	15.70	16.73	17.73	20.74	22.26	23.66	23.81	23.91	24.10	Saint-Gall
11.27	12.17	12.86	13.45	15.69	16.93	18.20	18.93	19.41	20.19	Coire
11.24	12.32	13.36	14.19	16.97	18.66	20.52	21.50	22.14	23.43	Aarau
11.76	12.57	13.40	14.12	16.48	18.04	19.81	20.91	21.57	22.89	Frauenfeld
11.01	12.21	13.10	13.83	16.73	18.34	20.36	21.58	22.55	24.50	Bellinzona
14.38	15.14	15.89	16.57	19.43	21.54	24.42	25.94	26.43	26.71	Lausanne
13.40	14.48	15.43	16.36	20.38	21.44	22.50	22.80	22.89	23.07	Sion
15.68	16.77	17.63	18.38	21.16	23.39	24.01	24.20	24.32	24.55	Neuchâtel
13.33	14.44	15.35	16.11	18.77	20.44	22.65	24.09	25.10	27.46	Genève
15.79	16.92	17.80	18.66	21.77	23.35	25.38	26.43	27.09	28.56	Délémont
1.15	1.46	1.92	2.30	4.13	5.75	7.78	8.80	9.42	10.26	Impôt fédéral direct



## Bruttoarbeitseinkommen

## Natürliche Personen

2003

Erläuterungen zu den Seiten 15 bis 17:

Explications concernant les pages 15 à 17:

Bruttoarbeitseinkommen:

Revenu brut du travail:

Annahmen:

Hypothèses:

Steuersubjekt: Verheirateter, unselbständig  
Erwerbender, ohne KinderSujet fiscal: personne mariée exerçant une  
activité lucrative dépendante,  
sans enfant;Steuerobjekt: Bruttoarbeitseinkommen gemäss  
Lohnausweis;Objet fiscal: revenu brut du travail selon certificat  
de salaire;

Berechnungsbeispiel (Gemeinde Zürich):

Exemple de calcul (commune de Zurich):

Bruttoarbeitseinkommen	50'000 Fr.	revenu brut du travail	
Abzüge		déductions	
5.05 % AHV-, IV- und EO Beiträge	2'525 Fr.	5.05 % cotisations à l'AVS, AI, APG	
1.25 % ALV-Beiträge	625 Fr.	1.25 % cotisations à l'AC	
5.00 % Pensionskassenbeiträge	2'500 Fr.	5.00 % cotisations aux caisses de pension	
5.70 % Beiträge an Personenversicherungen sowie Zinsen von Sparkapitalen	2'850 Fr.	5.70 % dépôts, primes et cotisations d'ass.-vie, accidents et maladie et intérêts des capitaux d'épargne	
./. Krankenkassenverbilligung	1'560 Fr.	./. réductions des primes	
	1'290 Fr.		
Abzug für Berufsauslagen 3 % des Nettolohnes, mindestens 1'900 Fr., höchstens 3'800 Fr.	1'900 Fr.	déduction pour frais professionnels 3 % du salaire net, au minimum 1'900 fr. et au maximum 3'800 fr.	
Steuerbares Einkommen	41'100 Fr.	revenu imposable	
Einfache Steuer gemäss Tarif A	1'127 Fr.	impôt simple selon le barème A	
Kantonssteuer	100% 1'127.00 Fr.	impôt cantonal	100%
Gemeindesteuer	122% 1'374.95 Fr.	impôt communal	122%
Kath. Kirchensteuer	11% 123.95 Fr.	impôt paroissial (relig.cath.)	11%
Personalsteuer	48.00 Fr.	impôt personnel	
<b>Steuerbelastung insgesamt in Franken</b>	<b>2'673.90 Fr.</b>	<b>charge fiscale totale en francs</b>	

Beginn der Steuerpflicht

Début de l'assujettissement

Die nachfolgende Übersicht enthält die Bruttoarbeitseinkommen, bei denen die Steuer vom Einkommen für einen Verheirateten ohne Kinder einsetzt.

L'aperçu ci-après indique les montants des revenus bruts du travail à partir desquels débute la perception de l'impôt sur le revenu d'une personne mariée, sans enfants.

Unberücksichtigt sind die in einigen Kantonen erhobenen Mindest- sowie Personalsteuern.

Les impôts minimums et personnels perçus dans quelques cantons ne sont pas pris en considération.

Annahmen: wie oben

Hypothèses: comme ci-dessus

Zürich	14'698 Fr.	Fribourg	14'611 fr.	Aarau	15'677 Fr.
Bern	23'036 Fr.	Solothurn	19'649 Fr.	Frauenfeld	26'167 Fr.
Luzern	18'090 Fr.	Basel	25'932 Fr.	Bellinzona	25'288 fr.
Altendorf	13'417 Fr.	Liestal	20'950 Fr.	Lausanne	30'468 fr.
Schwyz	8'621 Fr.	Schaffhausen	15'672 Fr.	Sion	24'014 fr.
Sarnen	8'921 Fr.	Herisau	18'792 Fr.	Neuchâtel	15'489 fr.
Stans	21'660 Fr.	Appenzell	8'545 Fr.	Genève	39'736 fr.
Glarus	16'959 Fr.	St. Gallen	14'022 Fr.	Delémont	19'168 fr.
Zug	17'645 Fr.	Chur	18'289 Fr.	Direkte Bundessteuer	36'528 Fr.
				Impôt fédéral direct	

## Bruttoarbeitseinkommen: Belastung durch Kantons-, Gemeinde- und Kirchensteuern

## Verheirateter ohne Kinder

4 Kantonshauptorte Bund	Bruttoarbeitseinkommen in Franken											
	12'500	15'000	17'500	20'000	25'000	30'000	35'000	40'000	45'000	50'000	60'000	
	Steuerbelastung in Franken											
Zürich	48	67	169	272	565	915	1'325	1'772	2'262	2'674	3'625	
Bern	-	-	-	-	111	381	832	1'332	2'042	2'939	4'833	
Luzern	50	50	50	84	221	890	1'640	2'390	3'055	3'704	5'129	
Altdorf	30	282	408	553	874	1'255	1'669	2'156	2'616	3'145	4'412	
Schwyz	30	67	121	190	390	638	933	1'295	1'729	2'172	2'751	
Sarnen	154	276	399	568	957	1'437	1'879	2'398	2'938	3'445	4'594	
Stans	50	50	50	50	131	355	694	1'148	1'639	2'199	3'387	
Glarus	-	-	46	213	662	1'262	1'848	2'435	3'035	3'595	4'556	
Zug	-	-	-	16	94	228	421	643	911	1'193	1'950	
Freiburg	-	94	136	226	543	971	1'635	2'413	3'170	3'743	5'373	
Solothurn	60	60	60	89	437	861	1'292	1'806	2'507	3'209	5'123	
Basel	-	-	-	-	-	622	1'385	2'147	2'927	3'689	5'292	
Liestal	-	-	-	-	452	871	1'382	1'953	2'640	3'348	4'914	
Schaffhausen	60	60	98	175	444	842	1'375	1'970	2'629	3'240	4'665	
Herisau	-	-	-	12	315	821	1'419	2'025	2'527	3'013	4'416	
Appenzell	70	114	189	277	489	750	1'092	1'447	1'828	2'270	3'229	
St. Gallen	-	78	132	186	368	660	1'072	1'595	2'220	2'870	4'347	
Chur	-	-	-	279	473	663	1'014	1'377	1'813	2'295	3'302	
Aarau	-	-	37	87	215	421	694	996	1'397	1'809	2'858	
Frauenfeld	-	-	-	-	-	496	1'073	1'701	2'314	2'972	4'452	
Bellinzona	40	40	40	40	40	377	671	848	1'092	1'255	2'217	
Lausanne	-	-	-	-	-	-	103	640	1'458	2'532	5'042	
Sitten	34	34	34	34	339	976	1'680	2'428	2'978	3'401	4'723	
Neuenburg	-	-	76	159	326	650	983	1'594	2'203	2'791	4'682	
Genf	25	25	25	25	25	25	25	25	471	1'293	2'909	
Delsberg	-	-	-	29	249	808	1'411	2'223	3'053	3'864	5'770	
Direkte Bundessteuer	-	-	-	-	-	-	-	-	55	100	144	268
	Steuerbelastung in Prozenten des Bruttoarbeitseinkommens											
Zürich	0.38	0.44	0.97	1.36	2.26	3.05	3.79	4.43	5.03	5.35	6.04	
Bern	-	-	-	-	0.45	1.27	2.38	3.33	4.54	5.88	8.06	
Luzern	0.40	0.33	0.29	0.42	0.88	2.97	4.69	5.98	6.79	7.41	8.55	
Altdorf	0.24	1.88	2.33	2.76	3.50	4.18	4.77	5.39	5.81	6.29	7.35	
Schwyz	0.24	0.45	0.69	0.95	1.56	2.13	2.67	3.24	3.84	4.34	4.59	
Sarnen	1.23	1.84	2.28	2.84	3.83	4.79	5.37	5.99	6.53	6.89	7.66	
Stans	0.40	0.33	0.29	0.25	0.52	1.18	1.98	2.87	3.64	4.40	5.65	
Glarus	-	-	0.26	1.07	2.65	4.21	5.28	6.09	6.75	7.19	7.59	
Zug	-	-	-	0.08	0.37	0.76	1.20	1.61	2.02	2.39	3.25	
Freiburg	-	0.63	0.78	1.13	2.17	3.24	4.67	6.03	7.04	7.49	8.96	
Solothurn	0.48	0.40	0.34	0.44	1.75	2.87	3.69	4.51	5.57	6.42	8.54	
Basel	-	-	-	-	-	2.07	3.96	5.37	6.50	7.38	8.82	
Liestal	-	-	-	-	1.81	2.90	3.95	4.88	5.87	6.70	8.19	
Schaffhausen	0.48	0.40	0.56	0.87	1.77	2.81	3.93	4.92	5.84	6.48	7.78	
Herisau	-	-	-	0.06	1.26	2.74	4.05	5.06	5.62	6.03	7.36	
Appenzell	0.56	0.76	1.08	1.39	1.96	2.50	3.12	3.62	4.06	4.54	5.38	
St. Gallen	-	0.52	0.75	0.93	1.47	2.20	3.06	3.99	4.93	5.74	7.25	
Chur	-	-	-	1.40	1.89	2.21	2.90	3.44	4.03	4.59	5.50	
Aarau	-	-	0.21	0.44	0.86	1.40	1.98	2.49	3.10	3.62	4.76	
Frauenfeld	-	-	-	-	-	1.65	3.07	4.25	5.14	5.94	7.42	
Bellinzona	0.32	0.27	0.23	0.20	0.16	1.26	1.92	2.12	2.43	2.51	3.70	
Lausanne	-	-	-	-	-	-	0.30	1.60	3.24	5.06	8.40	
Sitten	0.27	0.23	0.19	0.17	1.36	3.25	4.80	6.07	6.62	6.80	7.87	
Neuenburg	-	-	0.43	0.80	1.30	2.17	2.81	3.98	4.90	5.58	7.80	
Genf	0.20	0.17	0.14	0.13	0.10	0.08	0.07	0.06	1.05	2.59	4.85	
Delsberg	-	-	-	0.14	1.00	2.69	4.03	5.56	6.78	7.73	9.62	
Direkte Bundessteuer	-	-	-	-	-	-	-	0.14	0.22	0.29	0.45	

2003

Personnes physiques

Revenu brut du travail

## Revenu brut du travail: charge due aux impôts cantonaux, communaux et paroissiaux

Personne mariée, sans enfant

Revenu brut du travail en francs										4
										Chefs-lieux des cantons Confédération
70'000	80'000	90'000	100'000	150'000	200'000	300'000	400'000	500'000	1'000'000	
<b>Charge fiscale en francs</b>										
4'857	6'162	7'565	8'993	17'507	27'377	49'936	75'952	103'213	239'428	Zurich
6'559	8'305	10'185	12'165	22'944	34'647	59'944	86'822	114'378	254'164	Berne
6'588	8'085	9'733	11'526	21'410	31'575	52'873	75'020	97'192	198'861	Lucerne
5'938	7'522	9'143	10'769	21'253	32'205	54'293	77'409	99'998	203'654	Aldorf
3'663	4'630	5'617	6'656	12'644	19'024	31'828	44'660	57'311	117'386	Schwyz
6'031	7'560	9'089	10'673	19'046	27'280	43'784	60'362	76'922	159'775	Sarnen
4'685	6'013	7'354	8'764	16'117	23'855	39'061	54'087	68'810	140'593	Stans
5'997	7'784	9'613	11'443	21'263	31'765	54'552	78'243	102'339	214'636	Glaris
2'689	3'505	4'182	5'105	10'440	16'564	30'061	41'783	53'015	109'138	Zoug
6'802	8'632	10'652	12'601	23'642	35'703	63'731	89'657	112'985	229'548	Fribourg
7'209	9'343	11'469	13'646	25'198	38'686	68'724	99'127	129'530	273'285	Soleure
7'327	9'468	11'898	14'326	26'497	38'696	63'176	89'172	117'240	257'899	Bâle
6'681	8'459	10'453	12'631	23'530	36'663	60'690	85'643	112'563	262'320	Liestal
6'350	8'121	9'932	11'819	22'227	33'733	58'438	85'327	112'705	249'504	Schaffhouse
5'981	7'639	9'385	11'259	20'831	30'636	51'706	72'824	92'959	187'666	Hérisau
4'286	5'453	6'784	8'220	15'915	23'842	40'216	55'963	71'101	144'140	Appenzell
6'060	7'920	9'894	12'021	23'467	36'360	63'264	90'240	117'240	240'327	Saint-Gall
4'581	6'178	7'894	9'690	19'735	30'730	52'128	73'381	94'737	200'387	Coire
4'115	5'510	7'012	8'588	17'862	28'927	52'209	76'088	100'408	223'069	Aarau
6'031	7'592	9'134	10'922	20'789	32'138	55'363	79'555	103'774	224'788	Frauenfeld
3'587	5'238	6'983	8'883	19'661	31'035	56'103	82'127	108'273	239'647	Bellinzona
7'714	9'426	11'188	12'976	22'930	34'830	61'593	90'507	121'006	266'070	Lausanne
6'136	7'610	9'153	10'805	22'821	35'256	59'837	83'591	106'825	223'076	Sion
6'661	9'042	11'360	13'643	25'509	38'706	66'848	96'150	120'945	244'837	Neuchâtel
4'651	6'628	8'672	10'783	22'311	34'827	61'417	89'681	118'762	267'826	Genève
7'831	9'916	12'001	14'239	26'242	38'273	67'145	96'269	125'744	275'020	Delémont
501	762	1'101	1'480	4'619	10'417	22'078	33'765	45'465	102'396	Impôt fédéral direct
<b>Charge fiscale en pour-cent du revenu brut du travail</b>										
6.94	7.70	8.41	8.99	11.67	13.69	16.65	18.99	20.64	23.94	Zurich
9.37	10.38	11.32	12.16	15.30	17.32	19.98	21.71	22.88	25.42	Berne
9.41	10.11	10.81	11.53	14.27	15.79	17.62	18.76	19.44	19.89	Lucerne
8.48	9.40	10.16	10.77	14.17	16.10	18.10	19.35	20.00	20.37	Aldorf
5.23	5.79	6.24	6.66	8.43	9.51	10.61	11.17	11.46	11.74	Schwyz
8.62	9.45	10.10	10.67	12.70	13.64	14.59	15.09	15.38	15.98	Sarnen
6.69	7.52	8.17	8.76	10.74	11.93	13.02	13.52	13.76	14.06	Stans
8.57	9.73	10.68	11.44	14.18	15.88	18.18	19.56	20.47	21.46	Glaris
3.84	4.38	4.65	5.11	6.96	8.28	10.02	10.45	10.60	10.91	Zoug
9.72	10.79	11.84	12.60	15.76	17.85	21.24	22.41	22.60	22.95	Fribourg
10.30	11.68	12.74	13.65	16.80	19.34	22.91	24.78	25.91	27.33	Soleure
10.47	11.84	13.22	14.33	17.66	19.35	21.06	22.29	23.25	25.79	Bâle
9.54	10.57	11.61	12.63	15.69	18.33	20.23	21.41	22.51	26.23	Liestal
9.07	10.15	11.04	11.82	14.82	16.87	19.48	21.33	22.54	24.95	Schaffhouse
8.54	9.55	10.43	11.26	13.89	15.32	17.24	18.21	18.59	18.77	Hérisau
6.12	6.82	7.54	8.22	10.61	11.92	13.41	13.99	14.22	14.41	Appenzell
8.66	9.90	10.99	12.02	15.64	18.18	21.09	22.56	23.45	24.03	Saint-Gall
6.54	7.72	8.77	9.69	13.16	15.37	17.38	18.35	18.95	20.04	Coire
5.88	6.89	7.79	8.59	11.91	14.46	17.40	19.02	20.08	22.31	Aarau
8.62	9.49	10.15	10.92	13.86	16.07	18.45	19.89	20.75	22.48	Frauenfeld
5.12	6.55	7.76	8.88	13.11	15.52	18.70	20.53	21.65	23.96	Bellinzona
11.02	11.78	12.43	12.98	15.29	17.41	20.53	22.63	24.20	26.61	Lausanne
8.77	9.51	10.17	10.81	15.21	17.63	19.95	20.90	21.37	22.31	Sion
9.52	11.30	12.62	13.64	17.01	19.35	22.28	24.04	24.19	24.48	Neuchâtel
6.64	8.28	9.64	10.78	14.87	17.41	20.47	22.42	23.75	26.78	Genève
11.19	12.39	13.33	14.24	17.49	19.14	22.38	24.07	25.15	27.50	Delémont
0.72	0.95	1.22	1.48	3.08	5.21	7.36	8.44	9.09	10.24	Impôt fédéral direct

## Bruttoarbeitseinkommen

## Natürliche Personen

2003

Erläuterungen zu den Seiten 19 bis 21:

Explications concernant les pages 19 à 21:

## Bruttoarbeitseinkommen:

## Revenu brut du travail:

## Annahmen:

Steuersubjekt: Verheirateter, unselbständig  
Erwerbender, mit 2 Kindern

## Hypothèses:

Sujet fiscal: personne mariée exerçant une  
activité lucrative dépendante,  
avec 2 enfants;

Steuerobjekt: Bruttoarbeitseinkommen gemäss  
Lohnausweis;

Objet fiscal: revenu brut du travail selon certificat  
de salaire;

Berechnungsbeispiel (Gemeinde Zürich):

Exemple de calcul (commune de Zurich):

Bruttoarbeitseinkommen	50'000 Fr.	revenu brut du travail	
<b>Abzüge</b>		<b>déductions</b>	
5.05 % AHV-, IV- und EO Beiträge	2'525 Fr.	5.05 % cotisations à l'AVS, AI, APG	
1.25 % ALV-Beiträge	625 Fr.	1.25 % cotisations à l'AC	
5.00 % Pensionskassenbeiträge	2'500 Fr.	5.00 % cotisations aux caisses de pension	
7.20 % Beiträge an Personenversicherungen sowie Zinsen von Sparkapitalen	3'600 Fr.	7.20 % dépôts, primes et cotisations d'ass.-vie, accidents et maladie et intérêts des capitaux d'épargne	
./. Krankenkassenverbilligung	3'600 Fr.	./. réductions des primes	
	0 Fr.		
Abzug für Berufsauslagen 3 % des Nettolohnes, mindestens 1'900 Fr., höchstens 3'800 Fr.	1'900 Fr.	déduction pour frais professionnels 3 % du salaire net, au minimum 1'900 fr. et au maximum 3'800 fr.	
Kinderabzug	10'800 Fr.	déduction pour enfants	
<b>Steuerbares Einkommen</b>	<b>31'600 Fr.</b>	<b>revenu imposable</b>	
<i>Einfache Steuer gemäss Tarif A</i>	<i>650 Fr.</i>	<i>impôt simple selon le barème A</i>	
Kantonssteuer	100% 650.00 Fr.	impôt cantonal	100%
Gemeindesteuer	122% 793.00 Fr.	impôt communal	122%
Kath. Kirchensteuer	11% 71.50 Fr.	impôt paroissial (relig.cath.)	11%
Personalsteuer	48.00 Fr.	impôt personnel	
<b>Steuerbelastung insgesamt in Franken</b>	<b>1'562.50 Fr.</b>	<b>charge fiscale totale en francs</b>	

## Beginn der Steuerpflicht

Die nachfolgende Uebersicht enthält die Bruttoarbeitseinkommen, bei denen die Steuer vom Einkommen für einen Verheirateten mit 2 Kindern einsetzt.

## Début de l'assujettissement

L'aperçu ci-après indique les montants des revenus bruts du travail à partir desquels débute la perception de l'impôt sur le revenu d'une personne mariée, avec 2 enfants.

Unberücksichtigt sind die in einigen Kantonen erhobenen Mindest- sowie Personalsteuern.

Les impôts minimums et personnels perçus dans quelques cantons ne sont pas pris en considération.

## Annahmen: wie oben

## Hypothèses: comme ci-dessus

Zürich	26'908 Fr.	Fribourg	25'811 fr.	Aarau	30'108 Fr.
Bern	38'582 Fr.	Solothurn	30'084 Fr.	Frauenfeld	38'152 Fr.
Luzern	28'830 Fr.	Basel	40'588 Fr.	Bellinzona	52'136 Fr.
Altendorf	19'055 Fr.	Liestal	34'963 Fr.	Lausanne	41'422 fr.
Schwyz	22'753 Fr.	Schaffhausen	26'495 Fr.	Sion	35'491 fr.
Sarnen	18'468 Fr.	Herisau	30'329 Fr.	Neuchâtel	23'064 fr.
Stans	30'600 Fr.	Appenzell	18'039 Fr.	Genève	57'335 fr.
Glarus	30'526 Fr.	St. Gallen	26'207 Fr.	Delémont	29'878 fr.
Zug	36'269 Fr.	Chur	26'306 Fr.	Direkte Bundessteuer Impôt fédéral direct	50'733 Fr.

## Bruttoarbeitseinkommen

## Natürliche Personen

2003

## Bruttoarbeitseinkommen: Belastung durch Kantons-, Gemeinde- und Kirchensteuern

## Verheirateter mit 2 Kindern

6 Kantonshauptorte Bund	Bruttoarbeitseinkommen in Franken										
	12'500	15'000	17'500	20'000	25'000	30'000	35'000	40'000	45'000	50'000	60'000
	Steuerbelastung in Franken										
Zürich	48	48	48	48	48	183	432	740	1'148	1'563	2'471
Bern	-	-	-	-	-	-	-	89	436	1'041	2'562
Luzern	50	50	50	50	50	73	179	770	1'538	2'288	3'584
Altendorf	30	30	30	76	328	618	940	1'330	1'753	2'259	3'229
Schwyz	-	-	-	-	16	84	222	462	809	1'195	2'061
Sarnen	-	-	-	37	276	518	837	1'230	1'672	2'195	3'293
Stans	50	50	50	50	50	50	164	422	780	1'192	2'208
Glarus	-	-	-	-	-	-	340	835	1'702	2'289	3'435
Zug	-	-	-	-	-	-	-	33	122	267	830
Freiburg	-	77	77	77	77	173	447	793	1'413	2'161	3'721
Solothurn	60	60	60	60	60	60	379	746	1'170	1'595	3'094
Basel	-	-	-	-	-	-	-	-	197	1'055	2'723
Liestal	-	-	-	-	-	-	-	468	892	1'455	2'796
Schaffhausen	60	60	60	60	60	147	444	870	1'422	2'040	3'404
Herisau	-	-	-	-	-	-	257	741	1'337	1'942	3'370
Appenzell	-	-	-	37	123	294	514	783	1'125	1'529	2'272
St. Gallen	-	-	-	-	-	76	175	354	645	1'048	2'166
Chur	-	-	-	-	-	344	579	849	1'220	1'591	2'517
Aarau	-	-	-	-	-	-	98	238	444	728	1'443
Frauenfeld	-	-	-	-	-	-	-	230	730	1'387	2'718
Bellinzona	40	40	40	40	40	40	40	40	40	260	760
Lausanne	-	-	-	-	-	-	-	-	35	281	1'402
Sitten	34	34	34	34	34	34	207	781	1'463	2'230	3'541
Neuenburg	-	-	-	-	70	243	472	805	1'261	1'956	3'962
Genève	25	25	25	25	25	25	25	25	25	25	25
Delsberg	-	-	-	-	-	-	224	731	1'319	2'131	3'772
Direkte Bundessteuer	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	107
	Steuerbelastung in Prozenten des Bruttoarbeitseinkommens										
Zürich	0.38	0.32	0.27	0.24	0.19	0.61	1.24	1.85	2.55	3.13	4.12
Bern	-	-	-	-	-	-	-	0.22	0.97	2.08	4.27
Luzern	0.40	0.33	0.29	0.25	0.20	0.24	0.51	1.93	3.42	4.58	5.97
Altendorf	0.24	0.20	0.17	0.38	1.31	2.06	2.68	3.33	3.90	4.52	5.38
Schwyz	-	-	-	-	0.06	0.28	0.63	1.16	1.80	2.39	3.44
Sarnen	-	-	-	0.18	1.11	1.73	2.39	3.07	3.71	4.39	5.49
Stans	0.40	0.33	0.29	0.25	0.20	0.17	0.47	1.06	1.73	2.38	3.68
Glarus	-	-	-	-	-	-	0.97	2.09	3.78	4.58	5.73
Zug	-	-	-	-	-	-	-	0.08	0.27	0.53	1.38
Freiburg	-	0.51	0.44	0.38	0.31	0.58	1.28	1.98	3.14	4.32	6.20
Solothurn	0.48	0.40	0.34	0.30	0.24	0.20	1.08	1.87	2.60	3.19	5.16
Basel	-	-	-	-	-	-	-	-	0.44	2.11	4.54
Liestal	-	-	-	-	-	-	-	1.17	1.98	2.91	4.66
Schaffhausen	0.48	0.40	0.34	0.30	0.24	0.49	1.27	2.17	3.16	4.08	5.67
Herisau	-	-	-	-	-	-	0.73	1.85	2.97	3.88	5.62
Appenzell	-	-	-	0.18	0.49	0.98	1.47	1.96	2.50	3.06	3.79
St. Gallen	-	-	-	-	-	0.25	0.50	0.89	1.43	2.10	3.61
Chur	-	-	-	-	-	1.15	1.65	2.12	2.71	3.18	4.20
Aarau	-	-	-	-	-	-	0.28	0.60	0.99	1.46	2.40
Frauenfeld	-	-	-	-	-	-	-	0.58	1.62	2.77	4.53
Bellinzona	0.32	0.27	0.23	0.20	0.16	0.13	0.11	0.10	0.09	0.52	1.27
Lausanne	-	-	-	-	-	-	-	-	0.08	0.56	2.34
Sitten	0.27	0.23	0.19	0.17	0.14	0.11	0.59	1.95	3.25	4.46	5.90
Neuenburg	-	-	-	-	0.28	0.81	1.35	2.01	2.80	3.91	6.60
Genève	0.20	0.17	0.14	0.13	0.10	0.08	0.07	0.06	0.06	0.05	0.04
Delsberg	-	-	-	-	-	-	0.64	1.83	2.93	4.26	6.29
Direkte Bundessteuer	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	0.18

2003

Personnes physiques

Revenu brut du travail

Revenu brut du travail: charge due aux impôts cantonaux, communaux et paroissiaux

Personne mariée, avec 2 enfants

Revenu brut du travail en francs										6 Chefs-lieux des cantons Confédération
70'000	80'000	90'000	100'000	150'000	200'000	300'000	400'000	500'000	1'000'000	
Charge fiscale en francs										
3'569	4'226	5'493	6'814	14'739	24'301	46'340	71'954	99'215	235'429	Zurich
4'363	6'344	8'089	9'940	20'385	31'972	57'026	83'760	111'316	251'054	Berne
4'977	6'379	7'895	9'392	18'977	29'142	50'237	72'384	94'556	196'468	Lucerne
4'525	6'033	7'522	8'992	18'987	29'890	51'978	74'946	97'831	201'487	Aldorf
2'993	3'344	4'261	5'284	11'102	17'483	30'287	43'119	55'868	115'943	Schwyz
4'686	6'215	7'744	9'273	17'407	25'641	42'145	58'723	75'283	158'136	Sarnen
3'436	4'719	6'048	7'390	14'569	22'301	37'556	52'631	67'354	139'183	Stans
4'369	5'742	7'252	9'060	18'632	29'134	51'600	75'291	99'281	211'934	Glaris
1'388	1'987	2'699	3'494	8'143	14'037	27'253	39'537	50'769	106'891	Zoug
5'198	6'587	7'990	9'926	20'766	32'575	60'279	86'832	110'134	226'722	Fribourg
5'005	7'022	9'147	11'272	22'559	35'577	65'547	95'950	126'353	270'401	Soleure
4'377	6'424	8'481	10'831	23'002	35'201	59'681	85'409	112'211	253'867	Bâle
4'263	6'010	7'735	9'634	20'342	32'767	57'261	82'095	108'730	257'880	Liestal
4'852	6'312	7'805	9'596	19'611	31'107	55'574	82'224	109'602	246'401	Schaffhouse
4'416	5'646	7'304	9'006	18'491	28'267	49'193	70'310	90'705	185'412	Hérisau
3'207	4'252	5'431	6'785	14'327	22'161	38'535	54'376	69'607	142'646	Appenzell
3'546	5'146	7'026	8'887	19'902	32'400	59'304	86'280	113'280	236'763	Saint-Gall
3'653	4'887	6'335	7'981	17'755	28'834	50'243	71'502	92'818	198'596	Coire
2'370	3'504	4'837	6'243	14'931	25'703	48'838	72'630	96'949	219'551	Aarau
4'129	5'690	7'233	8'776	18'254	29'444	52'510	76'702	100'921	221'936	Frauenfeld
1'177	1'740	3'011	4'495	14'529	25'646	50'204	76'084	102'230	233'532	Bellinzona
3'193	5'502	7'977	10'312	19'117	28'949	54'335	83'660	114'384	265'170	Lausanne
4'501	5'553	6'990	8'491	18'763	31'974	56'555	80'438	103'672	219'923	Sion
5'578	7'461	9'144	11'427	23'153	36'192	64'076	93'863	118'658	242'550	Neuchâtel
1'781	3'591	4'888	6'967	18'352	30'760	57'166	85'055	114'107	263'134	Genève
5'629	7'714	9'799	11'883	23'712	35'743	64'100	93'224	122'652	271'881	Délémont
195	384	642	941	3'426	8'779	20'440	32'127	43'827	100'947	Impôt fédéral direct
Charge fiscale en pour-cent du revenu brut du travail										
5.10	5.28	6.10	6.81	9.83	12.15	15.45	17.99	19.84	23.54	Zurich
6.23	7.93	8.99	9.94	13.59	15.99	19.01	20.94	22.26	25.11	Berne
7.11	7.97	8.77	9.39	12.65	14.57	16.75	18.10	18.91	19.65	Lucerne
6.46	7.54	8.36	8.99	12.66	14.94	17.33	18.74	19.57	20.15	Aldorf
4.28	4.18	4.73	5.28	7.40	8.74	10.10	10.78	11.17	11.59	Schwyz
6.69	7.77	8.60	9.27	11.60	12.82	14.05	14.68	15.06	15.81	Sarnen
4.91	5.90	6.72	7.39	9.71	11.15	12.52	13.16	13.47	13.92	Stans
6.24	7.18	8.06	9.06	12.42	14.57	17.20	18.82	19.86	21.19	Glaris
1.98	2.48	3.00	3.49	5.43	7.02	9.08	9.88	10.15	10.69	Zoug
7.43	8.23	8.88	9.93	13.84	16.29	20.09	21.71	22.03	22.67	Fribourg
7.15	8.78	10.16	11.27	15.04	17.79	21.85	23.99	25.27	27.04	Soleure
6.25	8.03	9.42	10.83	15.33	17.60	19.89	21.35	22.44	25.39	Bâle
6.09	7.51	8.59	9.63	13.56	16.38	19.09	20.52	21.75	25.79	Liestal
6.93	7.89	8.67	9.60	13.07	15.55	18.52	20.56	21.92	24.64	Schaffhouse
6.31	7.06	8.12	9.01	12.33	14.13	16.40	17.58	18.14	18.54	Hérisau
4.58	5.32	6.03	6.79	9.55	11.08	12.84	13.59	13.92	14.26	Appenzell
5.07	6.43	7.81	8.89	13.27	16.20	19.77	21.57	22.66	23.68	Saint-Gall
5.22	6.11	7.04	7.98	11.84	14.42	16.75	17.88	18.56	19.86	Coire
3.39	4.38	5.37	6.24	9.95	12.85	16.28	18.16	19.39	21.96	Aarau
5.90	7.11	8.04	8.78	12.17	14.72	17.50	19.18	20.18	22.19	Frauenfeld
1.68	2.18	3.35	4.50	9.69	12.82	16.73	19.02	20.45	23.35	Bellinzona
4.56	6.88	8.86	10.31	12.74	14.47	18.11	20.91	22.88	26.52	Lausanne
6.43	6.94	7.77	8.49	12.51	15.99	18.85	20.11	20.73	21.99	Sion
7.97	9.33	10.16	11.43	15.44	18.10	21.36	23.47	23.73	24.26	Neuchâtel
2.54	4.49	5.43	6.97	12.23	15.38	19.06	21.26	22.82	26.31	Genève
8.04	9.64	10.89	11.88	15.81	17.87	21.37	23.31	24.53	27.19	Délémont
0.28	0.48	0.71	0.94	2.28	4.39	6.81	8.03	8.77	10.09	Impôt fédéral direct

Par ailleurs, il est possible d'effectuer une comparaison spatiale et temporelle de la charge fiscale tenant compte du renchérissement dès 1992 à l'aide du tableau ci-dessous.

Bruttoarbeitseinkommen Natürliche Personen 1992 - 2003

Entwicklung der Steuerbelastung bei Teuerungsausgleich ab 1992

Belastung des Bruttoarbeitseinkommens durch Kantons-, Gemeinde- und Kirchensteuern in Prozenten für einen Verheirateten, einelbständig Erwerbenden mit Lohnausweis, ohne Kinder

11 Kantonshauptorte Bund	Jahre											
	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	2003
	Index der Konsumentenpreise, Stand im Dezember des Vorjahres (September 1977 = 100)											
	163.6	169.2	173.4	174.1	177.5	178.9	179.5	179.2	182.2	185.0	185.6	187.2
	Bruttoarbeitseinkommen (Lohnausweis) bei Teuerungsausgleich in Franken											
	41'271	42'684	43'744	43'920	44'778	45'131	45'283	45'207	45'964	46'670	46'821	47'225
	Steuerbelastung in Prozenten des Bruttoarbeitseinkommens											
Zürich	4.33	4.78	4.66	5.15	5.05	4.93	4.91	4.79	4.81	5.18	5.11	5.08
Bern	7.36	7.87	7.99	7.86	7.71	7.80	7.78	8.03	7.87	5.14	5.05	5.16
Luzern	5.77	6.48	6.40	7.45	7.30	7.51	7.49	7.77	7.65	7.19	7.28	7.08
Altford	5.90	4.79	4.68	4.77	4.68	4.62	4.61	4.89	5.03	5.74	5.88	6.03
Schwyz	4.47	4.96	4.72	5.32	5.11	5.12	5.06	5.19	4.93	4.27	4.03	4.07
Samen	4.29	4.98	4.86	6.17	6.05	6.19	6.17	6.39	6.16	6.67	6.75	6.69
Stans	3.44	3.67	3.65	4.29	4.13	4.27	4.18	4.32	4.25	3.78	3.83	3.97
Glarus	5.01	5.47	5.45	6.18	6.06	6.08	5.83	5.87	5.86	6.46	6.77	6.96
Zug	2.31	2.54	2.49	2.83	2.77	2.87	2.86	2.96	2.86	2.07	2.15	2.18
Freiburg	6.00	6.89	6.72	7.68	7.54	7.07	7.05	6.21	6.11	7.06	7.02	6.94
Solothurn	5.36	5.07	5.24	5.30	5.21	5.40	5.49	5.54	5.45	5.81	5.86	5.97
Basel	6.28	6.47	6.75	6.71	6.90	6.96	6.99	6.69	6.80	6.91	6.96	7.04
Liestal	4.46	5.65	5.57	5.97	5.86	5.96	6.00	6.23	6.12	5.81	6.19	6.27
Schaffhausen	4.77	5.45	5.32	6.16	6.04	5.84	5.80	5.99	5.94	6.13	6.11	6.13
Herisau	5.64	6.13	6.06	6.79	6.75	6.91	6.88	7.14	7.02	5.80	5.78	5.80
Appenzell	5.55	6.57	6.29	5.82	5.59	5.74	5.48	5.36	5.25	4.22	4.26	4.29
St. Gallen	5.20	5.82	5.68	6.46	6.34	6.56	6.59	6.62	6.51	4.96	5.01	5.27
Chur	3.02	3.25	3.19	3.70	3.63	3.29	3.27	3.42	3.37	3.90	4.10	4.28
Aarau	4.73	5.08	4.96	5.61	5.53	5.62	5.58	5.79	5.69	3.72	3.32	3.33
Frauenfeld	4.75	4.63	4.62	5.43	5.40	5.60	5.60	5.89	5.95	5.66	5.51	5.50
Bellinzona	4.87	5.43	5.30	5.10	5.00	4.53	4.51	4.53	4.45	3.37	3.40	2.66
Lausanne	5.14	5.72	5.58	5.80	5.69	5.55	5.53	5.43	5.34	5.34	5.32	4.07
Sitten	5.91	5.96	5.82	6.52	6.39	6.53	6.51	6.75	6.64	6.49	6.53	6.91
Neuenburg	5.26	5.85	6.08	6.22	6.02	6.26	6.34	6.40	6.30	5.27	5.32	5.40
Genf	3.25	3.81	3.68	4.24	4.13	4.40	4.51	3.76	3.46	2.22	1.93	1.76
Delsberg	7.25	7.34	7.54	7.89	7.70	7.92	8.02	7.30	7.14	7.05	7.11	7.21
Durchschnitt 1)	5.01	5.44	5.41	5.81	5.73	5.76	5.77	5.65	5.59	5.17	5.14	5.06
Direkte Bundessteuer	0.24	0.26	0.26	0.31	0.30	0.27	0.27	0.29	0.28	0.24	0.25	0.25
	Bruttoarbeitseinkommen (Lohnausweis) bei Teuerungsausgleich in Franken											
	82'543	85'368	87'487	87'841	89'556	90'262	90'565	90'414	91'927	93'340	93'643	94'450
	Steuerbelastung in Prozenten des Bruttoarbeitseinkommens											
Zürich	7.99	8.85	8.64	9.36	9.18	9.06	9.03	8.96	8.95	8.89	8.73	8.67
Bern	11.59	12.30	12.50	12.74	12.50	12.73	12.69	13.05	12.83	11.81	11.59	11.14
Luzern	10.12	11.16	11.03	12.38	12.14	12.49	12.44	12.87	12.66	11.90	11.79	11.14
Altford	8.63	9.38	9.15	9.10	8.93	8.83	8.80	9.39	9.49	10.40	10.42	10.44
Schwyz	7.72	8.40	7.98	8.75	8.39	8.35	8.25	8.39	7.96	6.79	6.36	6.41
Samen	8.27	9.65	9.41	10.43	10.23	10.49	10.46	10.79	10.41	10.45	10.47	10.34
Stans	6.60	7.06	7.02	7.97	7.68	7.89	7.72	7.90	7.77	8.45	8.46	8.44
Glarus	9.80	10.77	10.75	11.71	11.48	11.33	10.87	10.77	10.76	10.72	10.92	11.03
Zug	4.81	5.40	5.27	5.74	5.63	5.72	5.70	5.85	5.64	4.85	4.82	4.85
Freiburg	10.87	12.20	11.91	12.86	12.62	12.26	12.22	12.36	12.15	12.33	12.23	12.21
Solothurn	12.43	12.33	12.46	12.51	12.26	12.54	12.67	12.76	12.57	12.98	13.02	13.16
Basel	13.12	13.35	13.68	13.61	13.86	13.92	14.00	13.60	13.74	13.87	13.91	14.04
Liestal	9.30	10.67	10.52	11.65	11.42	11.60	11.68	12.08	11.88	11.55	11.95	12.07
Schaffhausen	9.61	10.71	10.45	11.64	11.41	11.23	11.14	11.44	11.34	11.66	11.40	11.36
Herisau	8.23	9.25	9.14	10.08	10.01	10.32	10.28	10.66	10.49	10.80	10.83	10.81
Appenzell	9.23	10.43	9.99	9.77	9.39	9.62	9.19	8.90	8.72	7.81	7.84	7.85
St. Gallen	9.09	11.10	10.83	12.05	11.82	12.14	12.19	12.05	11.86	11.28	11.22	11.46
Chur	7.64	8.30	8.13	9.25	9.07	8.55	8.52	8.89	8.75	9.08	9.10	9.18
Aarau	8.18	8.76	8.55	9.31	9.17	9.41	9.34	9.67	9.51	8.83	8.16	8.16
Frauenfeld	9.14	9.54	9.52	10.60	10.53	10.94	10.94	11.33	11.37	10.96	10.56	10.50
Bellinzona	10.55	11.68	11.40	11.16	10.94	10.93	11.04	11.00	10.82	9.82	9.74	8.27
Lausanne	11.32	12.53	12.23	12.77	12.53	12.64	12.60	12.61	12.40	12.32	12.28	12.59
Sitten	9.71	9.76	9.53	10.35	10.15	10.37	10.34	10.67	10.50	9.99	9.95	10.46
Neuenburg	11.69	12.50	12.77	12.93	12.64	12.98	13.16	13.23	13.00	13.25	13.30	13.10
Genf	12.30	13.18	13.07	13.38	13.08	13.45	13.61	13.13	12.15	10.83	10.24	10.17
Delsberg	13.00	13.21	13.05	13.50	13.19	13.50	13.61	13.71	13.44	13.53	13.57	13.67
Durchschnitt 1)	10.19	11.00	10.92	11.45	11.29	11.38	11.38	11.36	11.18	10.85	10.73	10.73
Direkte Bundessteuer	1.27	1.36	1.33	1.55	1.52	1.38	1.37	1.45	1.43	1.29	1.30	1.33

1) Gewogenes Mittel der Belastungen in den Kantonshauptorten

1992 - 2003

Personnes physiques

Revenu brut du travail

## Evolution de la charge fiscale compte tenu de la compensation du renchérissement dès 1992

Charge du revenu brut du travail due aux impôts cantonaux, communaux et paroissiaux, en pour-cent, pour une personne mariée exerçant une activité lucrative dépendante, avec certificat de salaire, sans enfant

Années												11
1992	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	2003	Chefs-lieux des cantons
Indice des prix à la consommation, état en décembre de l'année précédente (septembre 1977 = 100)												Confédération
163.6	169.2	173.4	174.1	177.5	178.9	179.5	179.2	182.2	185.0	185.6	187.2	
Revenu brut du travail (certificat de salaire), compte tenu de la compensation du renchérissement en francs												
165'086	170'737	174'975	175'681	179'112	180'525	181'130	180'827	183'855	186'680	187'286	188'900	
Charge fiscale en pour-cent du revenu brut du travail												
13.42	13.72	13.38	14.34	14.06	13.90	13.85	13.82	13.74	13.61	13.35	13.27	Zurich
15.76	16.58	16.86	17.51	17.17	17.53	17.47	17.92	17.62	17.07	16.79	16.94	Berne
14.36	15.71	15.53	17.07	16.74	17.08	16.99	17.43	17.14	16.65	16.46	15.52	Lucerne
12.20	14.67	14.32	14.01	13.75	13.70	13.63	14.56	14.60	15.68	15.70	15.76	Altodorf
11.07	11.89	11.30	12.31	11.81	11.74	11.57	11.70	11.10	9.89	9.27	9.32	Schwyz
11.02	12.91	12.60	13.66	13.39	13.65	13.60	13.92	13.43	13.49	13.49	13.48	Sarnen
9.60	10.28	10.22	11.01	10.60	10.85	10.60	10.80	10.63	11.76	11.77	11.71	Stans
14.41	15.98	15.95	17.23	16.90	16.78	16.06	15.90	15.88	15.20	15.46	15.58	Glaris
7.55	8.29	8.09	8.71	8.54	8.65	8.61	8.76	8.46	7.98	8.00	8.03	Zoug
15.44	17.03	16.61	17.89	17.55	17.19	17.10	17.48	17.19	17.37	17.33	17.39	Fribourg
17.75	17.77	17.92	18.13	17.82	18.12	18.29	18.42	18.14	18.49	18.53	18.74	Soleure
19.11	19.21	19.40	19.39	19.46	19.49	19.53	19.35	19.34	19.40	19.40	19.53	Bâle
14.14	15.59	15.38	17.29	16.96	17.28	17.39	17.86	17.57	17.17	17.57	17.74	Liestal
14.67	16.07	15.69	17.18	16.85	16.76	16.61	16.96	16.80	16.97	16.57	16.51	Schaffhouse
11.29	13.41	13.25	14.66	14.56	14.89	14.81	15.23	14.98	15.12	15.13	15.06	Hérisau
12.34	13.69	13.10	13.30	12.78	13.05	12.44	12.01	11.76	11.65	11.67	11.66	Appenzell
13.76	16.37	15.97	17.47	17.13	17.53	17.56	17.73	17.44	17.46	17.32	17.67	Saint-Gall
13.29	14.17	13.90	15.21	14.92	14.65	14.68	15.02	14.77	14.92	14.94	15.01	Coire
13.05	14.03	13.69	14.86	14.63	14.96	14.88	15.33	15.08	14.75	14.01	13.99	Aarau
13.88	14.65	14.62	16.22	16.12	16.56	16.53	17.00	16.90	16.43	15.79	15.68	Frauenfeld
16.39	17.72	17.29	17.42	17.09	17.54	17.92	17.68	17.39	16.61	16.53	15.05	Bellinzona
15.20	16.78	16.38	17.13	16.80	16.97	16.91	16.90	16.62	16.49	16.43	16.92	Lausanne
15.56	16.23	15.57	16.94	16.62	16.88	16.82	17.27	16.99	16.62	16.57	17.26	Sion
17.29	17.87	18.12	18.30	17.93	18.22	18.37	18.50	18.15	19.19	19.21	18.90	Neuchâtel
18.72	19.35	19.38	20.16	19.80	20.11	20.26	19.56	18.12	17.52	16.91	16.94	Genève
17.88	18.20	18.22	18.73	18.38	18.64	18.77	18.88	18.52	18.70	18.71	18.85	Delémont
15.31	16.08	15.93	16.72	16.46	16.55	16.54	16.57	16.26	16.08	15.90	15.92	Moyenne 1)
4.56	4.89	4.77	5.36	5.26	4.96	4.95	5.16	5.07	4.71	4.73	4.83	Impôt fédéral direct
Revenu brut du travail (certificat de salaire), compte tenu de la compensation du renchérissement en francs												
330'172	341'473	349'950	351'362	358'224	361'049	362'260	361'655	367'709	373'360	374'571	377'800	
Charge fiscale en pour-cent du revenu brut du travail												
19.02	19.56	20.00	20.58	20.18	20.11	20.04	20.10	19.94	19.02	18.66	18.50	Zurich
20.25	21.18	21.55	22.58	22.14	22.61	22.53	23.08	22.70	21.52	21.23	21.36	Berne
17.42	19.06	18.83	20.65	20.25	20.67	20.57	21.09	20.74	19.95	19.72	18.55	Lucerne
15.71	17.99	17.55	17.46	17.12	17.21	17.13	18.30	18.30	19.06	19.08	19.10	Altodorf
13.10	14.06	13.37	14.36	13.78	13.65	13.47	13.56	12.86	11.79	11.84	11.07	Schwyz
12.64	14.89	14.53	15.66	15.36	15.65	15.60	15.96	15.40	14.99	14.99	15.00	Sarnen
11.73	12.61	12.53	13.70	13.19	13.45	13.14	13.33	13.11	13.57	13.57	13.45	Stans
18.55	20.36	20.32	21.88	21.46	21.32	20.42	20.10	20.08	18.89	19.21	19.32	Glaris
10.18	10.96	10.70	11.42	11.20	11.32	11.27	11.40	11.01	10.42	10.43	10.40	Zoug
20.49	22.16	21.62	23.03	22.59	22.69	22.58	23.03	22.66	22.33	22.31	22.37	Fribourg
23.63	24.01	24.19	24.62	24.23	24.57	24.74	24.88	24.52	24.28	24.30	24.45	Soleure
22.79	22.94	23.14	23.17	23.23	23.26	23.31	23.17	23.14	22.54	22.55	22.65	Bâle
17.60	19.16	18.89	21.29	20.88	21.36	21.50	22.01	21.65	20.88	21.06	21.16	Liestal
19.15	20.95	20.44	22.34	21.92	21.94	21.74	22.19	21.98	21.62	21.11	20.97	Schaffhouse
14.25	16.42	16.23	17.73	17.61	17.96	17.88	18.32	18.02	18.15	18.16	18.03	Hérisau
15.56	17.23	16.50	17.05	16.38	16.72	15.96	15.38	15.05	13.97	13.97	13.90	Appenzell
17.86	20.69	20.19	21.93	21.51	21.98	22.03	22.52	22.15	22.16	21.95	22.30	Saint-Gall
16.52	17.69	17.34	18.78	18.42	18.38	18.32	18.76	18.45	18.15	18.16	18.16	Coire
17.95	19.44	18.97	20.75	20.44	20.79	20.66	21.15	20.80	19.31	18.83	18.71	Aarau
17.91	19.05	19.02	20.88	20.74	21.23	21.19	21.75	21.55	20.45	19.85	19.63	Frauenfeld
21.16	23.21	22.65	23.58	23.13	23.65	23.81	23.99	23.59	22.00	21.92	20.20	Bellinzona
19.86	22.00	21.47	22.79	22.36	22.69	22.61	22.88	22.50	21.59	21.53	22.18	Lausanne
18.97	20.13	19.51	21.02	20.61	20.94	20.87	21.34	20.99	20.19	20.13	20.76	Sion
21.95	22.69	23.04	23.45	23.05	23.30	23.43	23.55	23.12	24.48	24.50	23.99	Neuchâtel
24.16	24.95	25.13	25.93	25.52	25.89	26.06	25.16	23.32	22.49	22.12	22.18	Genève
22.93	23.40	23.62	24.28	23.88	24.22	24.38	24.52	24.07	23.62	23.63	23.77	Delémont
19.91	20.90	20.97	21.81	21.47	21.63	21.60	21.71	21.29	20.57	20.35	20.33	Moyenne 1)
7.61	8.19	7.99	8.70	8.53	8.50	8.47	8.71	8.56	8.17	8.18	8.25	Impôt fédéral direct

1) Moyenne pondérée des charges dans les chefs-lieux des cantons



## Impôt sur la fortune :

Les tableaux ci-dessous illustrent la charge fiscale due à l'impôt sur la fortune. Ils ne traitent que des contribuables mariés, sans enfant.

Reinvermögen		Natürliche Personen		2003
Erläuterungen zu den Seiten 37 bis 39:		Explications concernant les pages 37 à 39:		
<b>Reinvermögen</b>		<b>Fortune nette</b>		
Darstellung der Steuerbelastung durch die Vermögenssteuer allein.		Présentation de la charge fiscale résultant uniquement de l'impôt sur la fortune.		
Annahmen:		Hypothèses:		
Steuersubjekt: Erwerbsfähiger <b>Verheirateter ohne Kinder</b> , (Erwerbsunfähige geniessen in verschiedenen Kantonen Steuererleichterungen);		Sujet fiscal: <b>personne mariée, sans enfant</b> , capable de travailler (dans certains cantons, les personnes incapables de travailler jouissent d'allègements fiscaux);		
Steuerobjekt: Reinvermögen		Objet fiscal: fortune nette		
Berechnungsbeispiel (Gemeinde Zürich):		Exemple de calcul (commune de Zurich):		
Reinvermögen	200'000 Fr.	fortune nette		
Steuerbares Vermögen	<u>200'000 Fr.</u>	fortune imposable		
Einfache Steuer gemäss Tarif	32.- Fr.	impôt simple selon le barème		
Kantonssteuer 100%	32.00 Fr.	impôt cantonal	100%	
Gemeindesteuer 122%	39.05 Fr.	impôt communal	122%	
Kath. Kirchensteuer 11%	<u>3.50 Fr.</u>	impôt paroissial (relig.catholique)	11%	
Steuerbelastung insgesamt	74.55 Fr.	charge fiscale totale		
<b>Beginn der Steuerpflicht in Fr.</b>		<b>Début de l'assujettissement en fr.</b>		
Die Tabelle enthält die Reinvermögen bei denen die Steuer einsetzt.		Ce tableau indique les montants des fortunes nettes à partir desquels débute la perception de l'impôt.		
14 Kantonshauptorte Chefs-lieux des cantons	Erwerbsfähiger <sup>1)</sup> / Personne capable de travailler <sup>1)</sup>			Verheirateter Rentner <sup>1)</sup>
	Lediger Personne célibataire	Verheirateter / Personne mariée		
		ohne Kinder sans enfants	mit 2 Kindern avec 2 enfants	Rentier marié <sup>1)</sup>
Zürich	69'000	137'000	137'000	137'000
Bern	92'000	109'000	143'000	109'000
Luzern	51'000	101'000	121'000	101'000
Altstätten	61'000	121'000	141'000	121'000
Schaffhausen	76'000	151'000	181'000	151'000
Sarnen	26'000	51'000	71'000	51'000
Stans	36'000	71'000	101'000	71'000
Glarus	51'000	101'000	141'000	121'000
Zug	81'000	161'000	161'000	161'000
Fribourg	45'100	85'100	85'100	85'100
Solothurn	60'001	100'001	140'001	100'001
Basel	51'000	101'000	116'000	101'000
Liestal	85'000	160'000	160'000	160'000
Schaffhausen	51'000	101'000	101'000	101'000
Herisau	61'000	101'000	141'000	101'000
Appenzell	51'000	101'000	141'000	101'000
St.Gallen	86'000	161'000	201'000	161'000
Chur	40'000	53'000	62'000	79'000
Aarau	101'000	181'000	205'000	181'000
Frauenfeld	96'000	146'000	226'000	146'000
Bellinzona	201'000	261'000	321'000	261'000
Lausanne	52'000	104'000	104'000	104'000
Sion	21'000	41'000	41'000	41'000
Neuchâtel	51'000	93'000	93'000	93'000
Genève	50'001	100'001	150'001	150'001
Délémont	44'000	62'500	98'500	99'000

<sup>1)</sup> Nicht berücksichtigt sind die Abzüge für Pflichtige mit keinem Einkommen.  
<sup>1)</sup> Les déductions pour contribuables ayant un revenu bas ne sont pas prises en considération.

36 Eidgenössische Steuerverwaltung · Administration fédérale des contributions · Amministrazione federale delle contribuzioni

## Reinvermögen: Belastung durch Kantons-, Gemeinde- und Kirchensteuern

## Verheirateter ohne Kinder

16 Kantonshauptorte	Reinvermögen in Franken						
	50'000	75'000	100'000	150'000	200'000	250'000	300'000
	Steuerbelastung in Franken						
Zürich	-	-	-	16	75	133	191
Bern	-	-	-	388	579	771	967
Luzern	-	-	-	246	493	739	985
Altdorf	-	-	-	102	271	440	609
Schwyz	-	-	-	-	146	293	439
Samen	-	96	192	384	576	768	959
Stans	-	9	55	148	240	333	425
Glarus	-	-	-	191	381	572	762
Zug	-	-	-	-	31	70	109
Freiburg	-	-	123	692	1'025	1'333	1'599
Solothurn	-	-	-	130	325	553	813
Basel	-	-	-	225	450	675	900
Liestal	-	-	-	-	138	317	538
Schaffhausen	-	-	-	117	234	410	585
Herisau	-	-	-	219	437	656	875
Appenzell	-	-	-	152	305	457	609
St. Gallen	-	-	-	-	300	600	900
Chur	-	48	98	217	367	533	709
Aarau	-	-	-	-	73	257	449
Frauenfeld	-	-	-	164	329	493	658
Bellinzona	-	-	-	-	-	-	546
Lausanne	-	-	-	401	680	960	1'241
Sitten	22	115	223	457	664	918	1'136
Neuenburg	-	-	52	334	622	905	1'192
Genf	-	-	-	170	340	560	784
Delsberg	-	92	190	390	589	788	996
	Steuerbelastung in Promillen des Reinvermögens						
Zürich	-	-	-	0.11	0.37	0.53	0.64
Bern	-	-	-	2.59	2.90	3.08	3.22
Luzern	-	-	-	1.64	2.46	2.96	3.28
Altdorf	-	-	-	0.68	1.35	1.76	2.03
Schwyz	-	-	-	-	0.73	1.17	1.46
Samen	-	1.28	1.92	2.56	2.88	3.07	3.20
Stans	-	0.12	0.55	0.99	1.20	1.33	1.42
Glarus	-	-	-	1.27	1.91	2.29	2.54
Zug	-	-	-	-	0.16	0.28	0.36
Freiburg	-	-	1.23	4.61	5.13	5.33	5.33
Solothurn	-	-	-	0.87	1.63	2.21	2.71
Basel	-	-	-	1.50	2.25	2.70	3.00
Liestal	-	-	-	-	0.69	1.27	1.79
Schaffhausen	-	-	-	0.78	1.17	1.64	1.95
Herisau	-	-	-	1.46	2.19	2.62	2.92
Appenzell	-	-	-	1.02	1.52	1.83	2.03
St. Gallen	-	-	-	-	1.50	2.40	3.00
Chur	-	0.64	0.98	1.45	1.84	2.13	2.36
Aarau	-	-	-	-	0.37	1.03	1.50
Frauenfeld	-	-	-	1.10	1.64	1.97	2.19
Bellinzona	-	-	-	-	-	-	1.82
Lausanne	-	-	-	2.67	3.40	3.84	4.14
Sitten	0.44	1.53	2.23	3.04	3.32	3.67	3.79
Neuenburg	-	-	0.52	2.22	3.11	3.62	3.97
Genf	-	-	-	1.13	1.70	2.24	2.61
Delsberg	-	1.23	1.90	2.60	2.95	3.15	3.32

36 Eidgenössische Steuerverwaltung - Administration fédérale des contributions - Amministrazione federale delle contribuzioni

2003

Personne physiques

Fortune nette

Fortune nette: charge due aux impôts cantonaux, communaux et paroissiaux

Personne mariée, sans enfant

Fortune nette en francs							16
							Chefs-lieux des cantons
400'000	500'000	600'000	800'000	1'000'000	2'000'000	5'000'000	
<b>Charge fiscale en francs</b>							
377	610	843	1'449	2'148	6'548	26'478	Zurich
1'445	1'924	2'456	3'652	4'874	11'968	34'214	Berne
1'516	2'047	2'615	3'790	5'041	10'802	27'857	Lucerne
994	1'490	1'986	3'214	4'468	11'893	33'160	Aldorf
732	1'025	1'318	1'903	2'489	5'417	14'201	Schwyz
1'343	1'727	2'111	2'878	3'646	7'483	18'996	Sarnen
610	795	979	1'349	1'719	3'567	9'111	Stans
1'143	1'524	1'905	2'667	3'429	7'239	18'669	Glaris
257	445	679	1'326	2'106	6'006	17'706	Zoug
2'214	2'870	3'690	5'248	6'970	14'350	35'875	Fribourg
1'463	2'113	2'763	4'063	5'363	11'863	31'363	Soleure
1'350	1'800	2'470	3'810	5'150	13'460	39'560	Bâle
1'106	1'841	2'743	4'558	6'529	15'137	39'683	Liestal
1'053	1'638	2'340	3'861	5'616	12'449	32'105	Schaffhouse
1'349	1'859	2'369	3'390	4'374	9'234	23'814	Hérisau
914	1'218	1'523	2'132	2'741	5'786	14'921	Appenzell
1'500	2'100	2'700	3'900	5'100	11'100	29'100	Saint-Gall
1'103	1'540	2'005	3'012	4'104	9'029	24'914	Coire
866	1'305	1'768	2'762	3'820	9'646	27'508	Aarau
987	1'316	1'645	2'601	3'558	8'940	23'442	Frauenfeld
995	1'482	1'970	2'984	4'154	10'267	30'323	Bellinzona
1'971	2'704	3'437	5'011	6'597	14'530	38'328	Lausanne
1'652	2'211	2'765	3'951	5'243	12'845	32'505	Sion
1'831	2'591	3'351	5'182	6'840	13'680	34'200	Neuchâtel
1'324	1'929	2'586	3'966	5'467	14'548	44'518	Genève
1'495	1'993	2'560	3'806	5'089	12'509	35'685	Delémont
<b>Charge fiscale en pour-mille de la fortune nette</b>							
0.94	1.22	1.41	1.81	2.15	3.27	5.30	Zurich
3.61	3.85	4.09	4.56	4.87	5.98	6.84	Berne
3.79	4.09	4.36	4.74	5.04	5.40	5.57	Lucerne
2.49	2.98	3.31	4.02	4.47	5.95	6.63	Aldorf
1.83	2.05	2.20	2.38	2.49	2.71	2.84	Schwyz
3.36	3.45	3.52	3.60	3.65	3.74	3.80	Sarnen
1.52	1.59	1.63	1.69	1.72	1.78	1.82	Stans
2.86	3.05	3.18	3.33	3.43	3.62	3.73	Glaris
0.64	0.89	1.13	1.66	2.11	3.00	3.54	Zoug
5.54	5.74	6.15	6.56	6.97	7.18	7.18	Fribourg
3.66	4.23	4.60	5.08	5.36	5.93	6.27	Soleure
3.38	3.60	4.12	4.76	5.15	6.73	7.91	Bâle
2.77	3.68	4.57	5.70	6.53	7.57	7.94	Liestal
2.63	3.28	3.90	4.83	5.62	6.22	6.42	Schaffhouse
3.37	3.72	3.95	4.24	4.37	4.62	4.76	Hérisau
2.28	2.44	2.54	2.66	2.74	2.89	2.98	Appenzell
3.75	4.20	4.50	4.88	5.10	5.55	5.82	Saint-Gall
2.76	3.08	3.34	3.77	4.10	4.51	4.98	Coire
2.16	2.61	2.95	3.45	3.82	4.82	5.50	Aarau
2.47	2.63	2.74	3.25	3.56	4.47	4.69	Frauenfeld
2.49	2.96	3.28	3.73	4.15	5.13	6.06	Bellinzona
4.93	5.41	5.73	6.26	6.60	7.27	7.67	Lausanne
4.13	4.42	4.61	4.94	5.24	6.42	6.50	Sion
4.58	5.18	5.58	6.48	6.84	6.84	6.84	Neuchâtel
3.31	3.86	4.31	4.96	5.47	7.27	8.90	Genève
3.74	3.99	4.27	4.76	5.09	6.25	7.14	Delémont

Eidgenössische Steuerverwaltung - Administration fédérale des contributions - Amministrazione federale delle contribuzioni

39

Eidgenössische Steuerverwaltung - Administration fédérale des contributions - Amministrazione federale delle contribuzioni

39

Enfin, le tableau suivant résume la charge pour l'ensemble des impôts et pour tous les types de contribuables.

2003 Personnes physiques Einkommen und Reinvermögen / Revenu et fortune nette

Einkommen und Vermögen zusammen: Totalindex - Belastung durch Kantons-, Gemeinde- und Kirchensteuern

Ensemble du revenu et de la fortune: Indice total - charge due aux impôts cantonaux, communaux et paroissiaux

35	Index der Einkommensbelastung Indice de la charge grevant le revenu				Index der Einkommensbelastung insgesamt	Index der Vermögensbelastung insgesamt	Totalindex der Einkommens- und Vermögensbelastung
	Lediger Steuerpflichtiger	Verheirateter Steuerpflichtiger Contribuables marié					
		ohne Kinder sans enfant	mit 2 Kindern avec 2 enfants	Rentner Rentier			
	Contribuable célibataire						
Kantone	Bruttoarbeitseinkommen			Renten- und Pensionseinkommen			
Cantons	Revenu brut du travail			Revenu provenant d'une rente et pension			
Zürich	84.2	86.8	96.7	98.6	90.3	55.5	85.6
Bern	104.3	113.5	96.5	138.4	114.8	119.8	115.3
Luzern	124.0	124.7	145.4	128.1	129.9	110.5	128.1
Uri	135.0	114.2	192.1	154.8	147.1	86.7	144.3
Schwyz	66.8	63.7	75.8	64.4	67.6	46.5	65.5
Obwalden	121.0	124.2	179.6	203.6	151.8	119.6	149.5
Nidwalden	86.7	78.2	88.7	70.7	82.0	42.4	77.5
Glarus	115.5	118.6	146.9	115.1	123.8	76.6	117.7
Zug	56.8	51.6	40.1	42.4	49.5	51.3	49.8
Fribourg	134.3	131.0	151.3	120.3	135.1	186.9	139.7
Solothurn	128.3	120.8	132.2	94.5	119.0	97.2	117.9
Basel-Stadt	135.1	128.0	102.7	88.8	114.4	123.3	115.3
Basel-Landschaft	97.3	112.8	106.0	64.3	93.9	100.6	94.6
Schaffhausen	117.8	115.2	144.2	118.7	122.8	97.7	120.4
Appenzell A. Rh.	115.6	108.0	126.9	114.3	116.1	96.0	113.6
Appenzell I. Rh.	96.8	87.4	124.0	117.7	106.0	70.6	101.1
St. Gallen	119.6	106.6	93.9	103.6	106.1	98.3	105.3
Graubünden	98.4	94.1	126.9	109.7	105.2	116.2	107.0
Aargau	94.5	81.8	72.6	76.2	81.8	76.3	81.3
Thurgau	111.8	113.3	105.0	86.2	105.1	84.2	103.1
Ticino	77.3	68.8	43.1	49.6	62.4	72.9	63.3
Vaud	80.7	106.1	78.7	107.7	94.0	138.5	100.0
Valais	108.4	117.6	133.1	132.0	121.9	335.2	141.3
Neuchâtel	131.4	121.3	158.2	110.4	129.8	147.4	131.5
Genève	101.8	84.1	63.0	33.4	76.7	130.4	82.8
Jura	145.2	140.8	154.8	91.2	135.2	196.9	139.4
Schweiz / Suisse	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0

1 h) Taux fiscaux (tenant compte de la taxe professionnelle) des personnes morales entre tous les cantons suisses.

Le Département des finances ne possède pas de données sur les recettes fiscales des personnes morales des autres cantons suisses. En revanche, la charge fiscale calculée par l'administration fédérale des contributions permet de comparer la fiscalité des personnes morales entre les cantons. Selon le protocole décrit à la page suivante, les tableaux successifs donnent la charge fiscale par canton pour des bénéficiaires imposables avant impôt allant de 4 000 F à 1 000 000 F pour deux catégories de personnes morales, soit des sociétés anonymes avec capital et réserves de 100 000 F et de 2 000 000 F.

Le dernier tableau donne, par canton, la charge fiscale de l'impôt sur le capital.

En ce qui concerne la taxe professionnelle, les communes genevoises taxent directement les entreprises sises sur leur territoire, à l'exception de quelques-unes pour lesquelles l'Etat effectue la taxation. De ce fait, le département des finances ne dispose pas de données à ce sujet.

## A) Steuerbelastung in den Kantonshauptorten

Erläuterungen zu den Seiten 66 bis 70:

### Aktiengesellschaften

Die nachfolgenden Tabellen zeigen die Belastungen durch Kantons-, Gemeinde- und Kirchensteuern bzw. direkte Bundessteuer in den Kantonshauptorten.

#### Annahmen:

Steuersubjekt: Handels-, Industrie-, Bank AG, ohne Beteiligungen;

Steuerobjekte: 100'000 Fr. bzw. 2 Mio. Fr. steuerbares Kapital und Reserven kombiniert mit verschiedenen Renditetypen (Seiten 66 bis 69). Diese Tabellen zeigen die Belastungen durch Reingewinn- und Kapitalsteuern insgesamt.

Steuerbares Kapital und Reserven (Seite 70). Diese Tabelle zeigt die Belastung durch die Kapitalsteuer alleine.

Die statistischen Berechnungen der Belastung des Reingewinns gehen vom Reingewinn vor Abzug der bezahlten Steuern aus. Die Kantone sowie der Bund lassen den Abzug der bezahlten Steuern vom Reingewinn zu. Die in einem Geschäftsjahr bezahlten Steuern sind eine Funktion der Geschäftsergebnisse früherer Jahre. Die Berechnungen beruhen auf der Annahme gleich hoher Gewinne in den Vorjahren wie im Steuerjahr. Bei einem konstanten Reingewinn löst aber der Abzug bezahlter Steuern eine anfänglich starke, dann immer schwächer werdende Pendelbewegung der Steuerbelastung aus. Für jeden von der Statistik berücksichtigten Einzelfall, in welchem der Steuerabzug zulässig ist, ist der Betrag der ausgespindelten Steuer ermittelt und (auf 100 Fr. auf- oder abgerundet) vom Reingewinn abgezogen worden. Jede Änderung des Steuersatzes und des jährlichen Vielfachen löst eine neue Pendelbewegung aus. In diesen Fällen wird deshalb der neu "ausgespindelte" Betrag vom Reingewinn abgezogen.

In einigen Kantonen werden von den juristischen Personen Minimalsteuern erhoben, die an die Steuern vom Reingewinn und Kapital angerechnet werden. Diese Minimalsteuern sind in den nachfolgenden Berechnungen nicht berücksichtigt.

## A) Charge fiscale dans les chefs-lieux des cantons

Explications concernant les pages 66 à 70:

### Sociétés anonymes

Les tableaux suivants indiquent les charges dues aux impôts cantonaux, communaux et paroissiaux, resp. à l'impôt fédéral direct dans les chefs-lieux des cantons.

#### Hypothèses:

Sujet fiscal: SA commerciales, industrielles ou bancaires, sans participations;

Objets fiscaux: 100'000 fr., resp. 2 mio. fr. de capital et réserves imposables combinés avec différents types de rendement (pages 66 à 69). Ces tableaux indiquent les charges dues aux impôts sur le bénéfice net et sur le capital pris ensemble.

Capital et réserves imposables (page 70). Ce tableau indique la charge due à l'impôt sur le capital uniquement.

Les calculs statistiques de la charge grevant le bénéfice net se fondent sur le bénéfice net avant la déduction des impôts payés. Les cantons, ainsi que la Confédération, admettent que les impôts payés soient déduits du bénéfice net. Les impôts payés pendant un exercice sont une fonction mathématique des résultats commerciaux d'exercices précédents. Pour les calculs, on a supposé des bénéfices de même montant pour les années précédentes et pour l'année fiscale. Le bénéfice net demeurant constant, la déduction des impôts a pour effet un mouvement pendulaire de la charge fiscale, dont l'amplitude, d'abord considérable, diminue de plus en plus. Dans chaque cas pris en considération par la statistique pour lequel la déduction des impôts est admise, le montant de l'impôt résultant du mouvement pendulaire a été calculé (arrondi aux 100 fr. supérieurs ou inférieurs) et déduit du bénéfice net. Chaque modification du taux d'impôt et due multiple annuel produit un nouveau mouvement pendulaire. Dans ces cas le montant qui résulte du nouveau mouvement pendulaire est donc déduit du bénéfice net.

Dans quelques cantons, il est perçu, en lieu et place des impôts sur le bénéfice net et sur le capital des personnes morales, des impôts minimums. Ces impôts minimums ne sont pas pris en considération dans les calculs ci-après.

2003

Personnes morales

Bénéfice net et capital

## Sociétés anonymes 1)

Bénéfice net: capital et réserves 100'000 francs

Bénéfice net déterminant pour le calcul de l'impôt en francs	Montants d'impôt en francs			Bénéfice net déterminant pour le calcul de l'impôt en francs	Montants d'impôt en francs			37 Chefs-lieux-des cantons
	Canton et commune 2)	Confédération	Total		Canton et commune 2)	Confédération	Total	
Bénéfice net 12'000 francs 3)				Bénéfice net 16'000 francs 3)				
9'200	1'949	782	2'731	12'100	2'893	1'028	3'921	Zurich
10'200	916	867	1'783	13'400	1'391	1'139	2'530	Berne
9'400	1'804	799	2'603	12'600	2'289	1'071	3'360	Lucerne
9'100	2'100	773	2'873	12'100	2'921	1'028	3'949	Altodorf
10'100	1'032	858	1'890	13'600	1'289	1'156	2'445	Schwyz
9'400	1'822	799	2'621	12'600	2'338	1'071	3'409	Sarnen
9'700	1'465	824	2'289	13'000	1'901	1'105	3'006	Stans
9'100	2'154	774	2'928	12'000	3'003	1'020	4'023	Glaris
10'400	728	884	1'612	13'900	947	1'181	2'128	Zoug
9'800	1'326	833	2'159	13'200	1'657	1'122	2'779	Fribourg
9'100	2'183	773	2'956	12'000	2'996	1'020	4'016	Soleure 4)
9'100	2'172	773	2'945	12'000	3'045	1'020	4'065	Bâle
9'200	2'061	782	2'843	12'100	2'855	1'028	3'883	Liestal
10'000	1'160	850	2'010	13'300	1'598	1'130	2'728	Schaffhouse 4)
9'500	1'636	807	2'443	12'800	2'100	1'088	3'188	Hérisau
9'700	1'500	824	2'324	13'000	1'909	1'105	3'014	Appenzell
9'600	1'552	816	2'368	12'900	2'040	1'096	3'136	Saint-Gall
9'900	1'245	841	2'086	13'300	1'518	1'130	2'648	Coire
9'500	1'684	807	2'491	12'800	2'109	1'088	3'197	Aarau
9'700	1'482	824	2'306	12'900	1'961	1'096	3'057	Frauenfeld 4)
9'300	1'925	790	2'715	12'500	2'486	1'062	3'548	Bellinzona
9'000	2'281	765	3'046	12'000	2'948	1'020	3'968	Lausanne
10'000	1'116	850	1'966	13'500	1'401	1'147	2'548	Sion
9'500	1'640	807	2'447	12'700	2'240	1'079	3'319	Neuchâtel
8'800	2'470	748	3'218	11'800	3'175	1'003	4'178	Genève 5)
9'000	2'188	765	2'953	12'100	2'812	1'028	3'840	Delémont
Bénéfice net 40'000 francs 3)				Bénéfice net 50'000 francs 3)				
30'100	7'348	2'558	9'906	37'700	9'115	3'204	12'319	Zurich
32'900	4'288	2'796	7'084	41'000	5'291	3'485	8'976	Berne
32'000	5'230	2'720	7'950	40'100	6'458	3'408	9'866	Lucerne
30'300	7'093	2'575	9'668	38'000	8'787	3'230	12'017	Altodorf
33'400	3'720	2'839	6'559	41'600	4'921	3'536	8'457	Schwyz
31'900	5'448	2'711	8'159	39'900	6'738	3'391	10'129	Sarnen
32'700	4'501	2'779	7'280	40'900	5'584	3'476	9'060	Stans
30'100	7'275	2'559	9'834	37'800	9'038	3'213	12'251	Glaris
34'800	2'253	2'958	5'211	43'500	2'796	3'697	6'493	Zoug
32'300	4'943	2'745	7'688	39'600	7'078	3'366	10'444	Fribourg
29'600	7'933	2'516	10'449	36'900	9'981	3'136	13'117	Soleure 4)
29'700	7'801	2'524	10'325	37'200	9'639	3'162	12'801	Bâle
29'200	8'305	2'482	10'787	36'600	10'229	3'111	13'340	Liestal
33'000	4'210	2'805	7'015	41'200	5'297	3'502	8'799	Schaffhouse 4)
32'400	4'855	2'754	7'609	40'600	6'008	3'451	9'459	Hérisau
32'800	4'359	2'788	7'147	41'100	5'386	3'493	8'879	Appenzell
32'300	4'968	2'745	7'713	40'400	6'188	3'434	9'622	Saint-Gall
32'900	4'282	2'796	7'078	40'900	5'578	3'476	9'054	Coire
32'600	4'659	2'771	7'430	40'800	5'715	3'468	9'183	Aarau
32'400	4'880	2'754	7'634	40'500	6'093	3'442	9'535	Frauenfeld 4)
31'500	5'821	2'677	8'498	39'400	7'207	3'349	10'556	Bellinzona
30'400	7'039	2'584	9'623	38'000	8'728	3'230	11'958	Lausanne
33'700	3'454	2'864	6'318	41'500	4'958	3'527	8'485	Sion
31'000	6'340	2'635	8'975	38'600	8'164	3'281	11'445	Neuchâtel
30'000	7'450	2'550	10'000	37'600	9'235	3'196	12'431	Genève 5)
30'800	6'574	2'618	9'192	38'600	8'144	3'281	11'425	Delémont

1) SA commerciales, industrielles ou bancaires, sans participations. Impôts immobiliers, si prévus par la loi, voir page 92

2) Impôts paroissiaux compris

3) Bénéfice net avant déduction des impôts payés pendant l'exercice

4) Distribution moyenne supposée: 4,5 % du capital et réserves imposables, au maximum 70 % du bénéfice net

5) Sans la taxe professionnelle fixe

## Aktiengesellschaften 1)

Reingewinn: Kapital und Reserven 2'000'000 Franken

38 Kantonshauptorte	Für die Steuer berechnung massgebende Reingewinn in Franken	Steuerbeträge in Franken			Für die Steuer berechnung massgebende Reingewinn in Franken	Steuerbeträge in Franken		
		Kanton und Gemeinde 2)	Bund	Total		Kanton und Gemeinde 2)	Bund	Total
		Reingewinn 80'000 Franken 3)				Reingewinn 160'000 Franken 3)		
Zürich	62'000	12'742	5'270	18'012	125'400	23'917	10'659	34'576
Bern	63'200	11'364	5'372	16'736	125'900	23'351	10'701	34'052
Luzern	58'600	16'464	4'981	21'445	123'300	26'272	10'481	36'753
Altordf	58'500	16'579	4'972	21'551	123'500	25'978	10'497	36'475
Schwyz	61'400	13'385	5'219	18'604	126'400	22'904	10'744	33'648
Samen	59'300	15'698	5'040	20'738	123'500	26'045	10'497	36'542
Stans	62'700	11'972	5'329	17'301	128'400	20'645	10'914	31'559
Glarus	60'300	14'538	5'126	19'664	123'500	25'960	10'498	36'548
Zug	68'400	5'837	5'814	11'651	136'600	11'814	11'611	23'425
Freiburg	56'700	18'466	4'819	23'285	119'200	30'654	10'132	40'786
Solothurn 4)	60'900	13'964	5'176	19'140	122'600	26'994	10'421	37'415
Basel	57'700	17'355	4'904	22'259	121'000	28'710	10'285	38'995
Liestal	57'400	17'777	4'879	22'656	123'800	25'628	10'523	36'151
Schaffhausen 4)	65'300	9'101	5'550	14'651	134'100	14'467	11'398	25'865
Herisau	64'000	10'518	5'440	15'958	129'300	19'700	10'990	30'690
Appenzell St. Gallen	65'100	9'406	5'533	14'939	131'300	17'598	11'160	28'758
St. Gallen	63'100	11'524	5'363	16'887	127'800	21'283	10'283	32'144
Chur	57'200	17'858	4'862	22'720	120'600	29'088	10'251	39'339
Aarau	58'300	16'709	4'955	21'664	122'900	26'715	10'446	37'161
Frauenfeld 4)	62'700	12'021	5'329	17'350	129'100	19'925	10'973	30'898
Bellinzona	58'800	16'169	4'998	21'167	122'300	27'314	10'395	37'709
Lausanne	56'900	18'265	4'836	23'101	118'100	31'870	10'038	41'908
Sitten	57'700	17'420	4'904	22'324	120'300	29'493	10'225	39'718
Neuenburg	54'500	20'900	4'632	25'532	116'700	33'340	9'919	43'259
Genf 5)	54'500	20'862	4'632	25'494	115'100	35'097	9'783	44'880
Delsberg	56'300	18'873	4'785	23'658	118'500	31'387	10'072	41'459
		Reingewinn 400'000 Franken 3)			Reingewinn 600'000 Franken 3)			
Zürich	298'400	76'211	25'364	101'575	450'100	111'633	38'258	149'891
Bern	314'000	59'312	26'690	86'002	470'700	89'270	40'009	129'279
Luzern	317'300	55'683	26'971	82'654	479'100	80'212	40'724	120'936
Altordf	300'100	74'322	25'508	99'830	453'200	108'254	38'522	146'776
Schwyz	321'300	51'447	27'310	78'757	483'700	75'230	41'114	116'344
Samen	316'100	57'087	26'868	83'955	476'500	82'940	40'502	123'442
Stans	325'600	46'675	27'676	74'351	490'000	68'376	41'650	110'026
Glarus	298'600	76'014	25'381	101'395	450'800	110'869	38'318	149'187
Zug	337'500	33'784	28'687	62'471	505'000	52'101	42'925	95'026
Freiburg	306'700	67'216	26'069	93'285	463'000	97'695	39'355	137'050
Solothurn 4)	298'300	76'278	25'355	101'633	444'800	117'371	37'808	155'179
Basel	294'600	80'409	25'041	105'450	443'200	119'084	37'672	156'756
Liestal	300'900	73'568	25'576	99'144	437'900	124'843	37'221	162'064
Schaffhausen 4)	319'100	53'725	27'123	80'848	472'300	87'582	40'145	127'727
Herisau	325'100	47'229	27'633	74'862	488'300	70'175	41'505	111'680
Appenzell St. Gallen	329'800	42'163	28'033	70'196	495'300	62'643	42'100	104'743
St. Gallen	312'900	60'522	26'596	87'118	462'600	98'127	39'321	137'448
Chur	306'000	67'884	26'010	93'894	455'100	106'197	38'383	144'880
Aarau	309'300	64'442	26'290	90'732	464'600	95'875	39'491	135'366
Frauenfeld 4)	315'000	58'233	26'775	85'008	469'500	90'613	39'907	130'520
Bellinzona	312'700	60'729	26'579	87'308	471'400	88'581	40'069	128'650
Lausanne	301'700	72'684	25'644	98'328	454'700	106'696	38'649	145'345
Sitten	308'100	65'710	26'188	91'898	464'600	95'891	39'491	135'382
Neuenburg	303'500	70'700	25'797	96'497	459'100	101'820	39'023	140'843
Genf 5)	296'900	77'802	25'236	103'038	448'500	113'413	38'122	151'535
Delsberg	305'100	68'931	25'933	94'864	460'600	100'218	39'151	139'369

1) Handels-, Industrie-, Bank-AG, ohne Beteiligungen. Allfällige Liegenschaftsteuern siehe Seite 92

2) Inbegriffen Kirchensteuer

3) Reingewinn vor Abzug der im Geschäftsjahr bezahlten Steuern

4) Angenommene mittlere Ausschüttung: 4,5 % vom steuerbaren Kapital und Reserven, höchstens aber 70 % vom Reingewinn

5) Ohne Gewerbesteuer



2003

Personnes morales

Bénéfice net et capital

## Sociétés anonymes 1)

Bénéfice net: capital et réserves 2'000'000 francs

Bénéfice net déterminant pour le calcul de l'impôt en francs	Montants d'impôt en francs			Bénéfice net déterminant pour le calcul de l'impôt en francs	Montants d'impôt en francs			38 Chefs-lieux-des cantons
	Canton et commune 2)	Confédération	Total		Canton et commune 2)	Confédération	Total	
185'000	39'296	15'725	55'021	241'700	57'753	20'544	78'297	Zurich
188'600	35'338	16'031	51'369	251'300	47'325	21'360	68'685	Berne
187'900	36'066	15'972	52'038	252'600	45'874	21'471	67'345	Lucerne
182'400	42'102	15'504	57'606	241'300	58'226	20'510	78'736	Aldorf
191'300	32'409	16'260	48'669	256'300	41'928	21'785	63'713	Schwyz
187'700	36'393	15'954	52'347	251'900	46'740	21'411	68'151	Sarnen
194'200	29'330	16'507	45'837	259'900	38'003	22'091	60'094	Stans
181'600	42'961	15'436	58'397	239'700	59'962	20'375	80'337	Glaris
203'600	19'141	17'306	36'447	270'500	26'457	22'992	49'449	Zoug
181'700	42'841	15'444	58'285	244'200	55'029	20'757	75'786	Fribourg
181'200	43'432	15'402	58'834	239'800	59'869	20'383	80'252	Soleure 4)
181'300	43'243	15'410	58'653	239'100	60'591	20'323	80'914	Bâle
185'800	38'403	15'793	54'196	244'600	54'629	20'791	75'420	Liestal
196'600	26'653	16'711	43'364	257'900	40'200	21'921	62'121	Schaffhouse 4)
194'600	28'881	16'541	45'422	259'900	38'062	22'091	60'153	Hérिसau
197'400	25'778	16'779	42'557	263'600	33'970	22'406	56'376	Appenzel
192'600	31'043	16'371	47'414	253'000	45'480	21'505	66'985	Saint-Gall
183'100	41'238	15'563	56'801	245'000	54'049	20'825	74'874	Coire
185'000	39'284	15'725	55'009	247'100	51'853	21'003	72'856	Aarau
191'400	32'329	16'269	48'598	253'200	45'281	21'522	66'803	Frauenfeld 4)
185'800	38'458	15'793	54'251	249'200	49'585	21'182	70'767	Bellinzona
179'300	45'474	15'240	60'714	240'500	59'079	20'442	79'521	Lausanne
182'900	41'565	15'546	57'111	245'500	53'638	20'867	74'505	Sion
179'000	45'800	15'215	61'015	241'200	58'240	20'502	78'742	Neuchâtel
175'700	49'332	14'934	64'266	236'300	63'567	20'085	83'652	Genève 5)
180'700	43'902	15'359	59'261	242'900	56'416	20'646	77'062	Delémont
Bénéfice net 800'000 francs 3)				Bénéfice net 1'000'000 francs 3)				
601'900	146'929	51'161	198'090	753'700	182'226	64'064	246'290	Zurich
627'400	119'228	53'329	172'557	784'100	149'186	66'648	215'834	Berne
640'800	104'725	54'468	159'193	802'500	129'239	68'213	197'452	Lucerne
606'500	141'980	51'552	193'532	759'700	175'684	64'574	240'258	Aldorf
646'100	99'013	54'918	153'931	808'500	122'797	68'722	191'519	Schwyz
637'000	108'808	54'145	162'953	797'500	134'677	67'787	202'464	Sarnen
654'300	90'064	55'615	145'679	818'700	111'764	69'589	181'353	Stans
603'000	145'724	51'255	196'979	755'200	180'578	64'192	244'770	Glaris
672'400	70'407	57'154	127'561	839'900	88'725	71'391	160'116	Zoug
619'200	128'154	52'632	180'786	775'500	158'632	65'917	224'549	Fribourg
591'300	158'465	50'260	208'725	737'700	199'530	62'704	262'234	Soleure 4)
593'600	155'932	50'456	206'388	744'000	192'780	63'240	256'020	Bâle
586'600	163'505	49'861	213'366	735'300	202'167	62'500	264'667	Liestal
625'400	121'417	53'159	174'576	778'600	155'275	66'181	221'456	Schaffhouse 4)
651'500	93'121	55'377	148'498	814'700	116'067	69'249	185'316	Hérísau
660'700	83'112	56'159	139'271	826'200	103'592	70'227	173'819	Appenzel
612'200	135'732	52'037	187'769	761'900	173'338	64'761	238'099	Saint-Gall
600'800	148'123	51'068	199'191	742'900	193'895	63'146	257'041	Coire
620'000	127'328	52'700	180'028	775'300	158'761	65'900	224'661	Aarau
624'000	122'994	53'040	176'034	778'500	155'374	66'172	221'546	Frauenfeld 4)
630'000	116'415	53'550	169'965	788'700	144'267	67'039	211'306	Bellinzona
607'700	140'708	51'654	192'362	760'600	174'697	64'651	239'348	Lausanne
621'100	126'072	52'793	178'865	777'600	155'253	66'096	222'349	Sion
614'800	132'960	52'258	185'218	770'400	164'080	65'484	229'564	Neuchâtel
600'000	149'000	51'000	200'000	751'500	184'588	63'877	248'465	Genève 5)
616'100	131'504	52'368	183'872	771'600	162'791	65'586	228'377	Delémont

1) SA commerciales, industrielles ou bancaires, sans participations. Impôts immobiliers, si prévus par la loi, voir page 92

2) Impôts paroissiaux compris

3) Bénéfice net avant déduction des impôts payés pendant l'exercice

4) Distribution moyenne supposée: 4,5 % du capital et réserves imposables, au maximum 70 % du bénéfice net

5) Sans la taxe professionnelle fixe

## Aktiengesellschaften 1) / Sociétés anonymes 1)

Kapital: Belastung durch Kantons-, Gemeinde- und Kirchensteuern

Capital: charge due aux impôts cantonaux, communaux et paroissiaux

39  Kantonshauptorte Chefs-lieux des cantons	Steuerbares Kapital in Franken / Capital imposable en francs						
	100'000	500'000	1'000'000	5'000'000	10'000'000	50'000'000	100'000'000
	Steuerbelastung in Franken / Charge fiscale en francs						
Zürich	349	1'744	3'488	17'439	34'878	174'390	348'780
Bern	144	719	1'437	7'187	14'375	71'873	143'745
Luzern	379	1'895	3'790	18'950	37'900	189'500	379'000
Altdorf	428	2'138	4'275	21'375	42'750	213'750	427'500
Schwyz	293	1'464	2'929	14'645	29'290	146'448	292'896
Sarnen	307	1'535	3'070	15'350	30'700	153'500	307'000
Stans	500	924	1'848	9'240	18'480	92'400	184'800
Glarus	382	1'908	3'817	19'084	38'168	190'838	381'675
Zug	78	391	781	3'906	7'811	39'056	78'113
Fribourg	371	1'853	3'705	18'525	37'050	185'250	370'500
Solothurn	459	2'295	4'590	22'950	45'900	229'500	459'000
Basel	525	2'625	5'250	26'250	52'500	262'500	525'000
Liestal	713	2'747	5'495	27'473	54'945	274'725	549'451
Schaffhausen	332	1'658	3'315	16'575	33'150	165'750	331'500
Herisau	300	380	760	3'800	7'600	38'000	76'000
Appenzell	300	338	675	3'375	6'750	33'750	67'500
St. Gallen	101	503	1'005	5'025	10'050	50'250	100'500
Chur	497	2'484	4'968	26'840	58'754	337'754	737'754
Aarau	920	2'300	4'600	23'000	46'000	230'000	460'000
Frauenfeld	299	1'497	2'994	14'970	29'940	149'700	299'400
Bellinzona	293	1'463	2'925	14'625	29'250	146'250	292'500
Lausanne	281	1'404	2'808	14'040	28'080	140'400	280'800
Sion	305	2'030	4'568	24'868	50'243	253'243	506'993
Neuchâtel	500	2'500	5'000	25'000	50'000	250'000	500'000
Genève	403	2'015	4'030	20'151	40'302	201'510	403'020
Delémont	377	1'886	3'773	18'863	37'725	188'625	377'250

1) Handels-, Industrie-, Bank-AG

1) SA commerciales, industrielles ou bancaires

1 i) Recettes fiscales moyennes par tête (revenu/fortune) des personnes physiques (répartition en dix classes) avec nombre de contribuables et le taux moyen des impôts appliqué à ces classes entre tous les cantons suisses.

Les tableaux ci-dessous ont été obtenus à l'aide des données réelles de la taxation 2001. Seul l'impôt cantonal est représenté.

**Impôt cantonal sur le revenu selon le revenu imposable, année fiscale 2001**

Tranches de revenu imposable	Nombre de contribuables	Impôt moyen, en francs	Impôt moyen, % du revenu imposable	Impôt total, en francs
Sans revenu imposable	18'389	-	-	-
De 1 à 30'000	62'411	407	2.5	25'397'914
De 30'001 à 50'000	46'098	2'731	6.8	125'882'216
De 50'001 à 100'000	72'485	7'257	10.3	526'022'641
De 100'001 à 150'000	19'701	16'246	13.5	320'063'498
De 150'001 à 200'000	6'179	27'196	15.9	168'046'888
De 200'001 à 300'000	4'005	42'746	17.8	171'195'866
De 300'001 à 500'000	1'956	75'199	20.0	147'088'995
De 500'001 à 1'000'000	893	146'474	22.0	130'801'202
Plus de 1'000'000	377	889'235	24.3	335'241'462
<b>Total</b>	<b>232'494</b>	<b>8'386</b>	<b>13.0%</b>	<b>1'949'740'681</b>

**Impôt cantonal sur le revenu selon le revenu brut, année fiscale 2001**

Tranches de revenu brut	Nombre de contribuables	Impôt moyen, en francs	Impôt moyen, % du revenu brut	Impôt total, en francs
Sans revenu imposable	12'361	-	-	-
De 1 à 30'000	49'271	228	1.4	11'232'452
De 30'001 à 50'000	33'405	1'541	3.8	51'474'779
De 50'001 à 100'000	74'327	4'836	6.6	359'425'912
De 100'001 à 150'000	33'805	9'958	8.2	336'635'103
De 150'001 à 200'000	13'219	16'094	9.4	212'740'238
De 200'001 à 300'000	9'235	25'605	10.7	236'463'349
De 300'001 à 500'000	4'257	45'849	12.2	195'179'450
De 500'001 à 1'000'000	1'857	91'498	13.7	169'912'644
Plus de 1'000'000	757	497'591	14.8	376'676'753
<b>Total</b>	<b>232'494</b>	<b>8'386</b>	<b>9.1%</b>	<b>1'949'740'681</b>

1 j) Nombre total des personnes morales et total des recettes fiscales (bénéfice/fortune) de celles-ci entre tous les cantons suisses.

Le Département des finances ne possède pas de données sur les recettes fiscales des personnes morales des autres cantons suisses.

A titre indicatif, au 31 janvier 2004, l'impôt cantonal 2001 des personnes morales s'élevait à 851,8 millions pour 23 533 personnes morales taxées avec 5 098 cas de non-taxables sur le bénéfice et sur le capital (cf. rapport de gestion 2003).

## Conclusion

Au-delà des chiffres et tableaux qui figurent en annexe, et pour en revenir à la problématique de fond soulevée dans le préambule de la question posée, il convient en effet de souligner que le déséquilibre des finances publiques ne se résume pas à une crise des recettes. Il serait irresponsable, aujourd'hui, de miser sur des lendemains qui chantent pour éviter d'avoir à travailler sur les dépenses. C'est de ce côté-là que se trouvent les effets durables et structurants, permettant de viser un retour à l'équilibre. C'est d'ailleurs aussi dans cette perspective durable et structurante qu'intervient, il est utile de le rappeler, la démarche GE-Pilote et l'évaluation stratégique des prestations de l'Etat.

Au bénéfice de ces explications, le Conseil d'Etat vous invite, Mesdames et Messieurs les députés, à prendre acte de la présente réponse.

## AU NOM DU CONSEIL D'ÉTAT

Le chancelier :  
Robert Hensler

La présidente :  
Martine Brunschwig Graf